



A MITEL  
PRODUCT  
GUIDE

# Unify OpenScape Desk Phone CP400

OpenScape 4000

Instrucciones de uso HFA

08/2024

## Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.

## Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively "Trademarks") appearing on Mitel's Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively "Mitel"), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively "Unify") or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at [iplegal@mitel.com](mailto:iplegal@mitel.com) for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

## Indicaciones importantes

	<p>Por razones de seguridad, el teléfono solo puede conectarse a la fuente de alimentación del siguiente modo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Con el adaptador de corriente original.</li> <li>• A través de la red LAN con PoE (Power over Ethernet) que cumple la normativa IEEE 802.3af.</li> </ul>
	<p>No abra nunca el teléfono. Si sufre algún problema, diríjase al encargado del sistema.</p>
	<p>Utilice exclusivamente accesorios originales. El uso de otros accesorios es peligroso y anulará la garantía y la responsabilidad del fabricante, así como el marcado CE y otros distintivos.</p>

## Distintivos



El marcado CE indica la conformidad del dispositivo con la Directiva de la UE. Puede encontrar la declaración de conformidad de la CE y, en su caso, otras declaraciones de conformidad existentes, así como otros datos sobre las directrices que limiten el uso de sustancias en productos o la declaración de sustancias en los productos en Unify-Experten-WIKI, en <http://wiki.unify.com/>, en el capítulo "Declarations of Conformity".



Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos instalados y vendidos en la Unión Europea o incluidos en la Directiva RAEE2 2012/19/UE deben eliminarse por separado de los residuos domésticos en los sistemas de recogida adecuados. Si necesita información sobre la eliminación adecuada de su producto Unify para empresas, puede dirigirse a su persona de contacto en Unify o al responsable de ventas empresariales.

## Actualización de software

Durante una actualización de software el teléfono debe permanecer conectado a la fuente de alimentación y a la red LAN. El proceso de actualización se puede seguir mediante las indicaciones correspondientes en la pantalla y/o los diodos que parpadean.

## Instrucciones de cuidado y limpieza

- No vierta nunca líquidos sobre el teléfono, ya que los fluidos penetrantes pueden provocar un mal funcionamiento o dañar el dispositivo.
- Tampoco utilice sustancias como alcohol, productos químicos, disolventes o abrasivos, ya que tales sustancias pueden causar daños a la superficie.
- Limpie el teléfono con un paño suave ligeramente humedecido con agua.

## Documentación en Internet

Puede encontrar este documento, así como mucha más información, en Internet: <http://www.unify.com/> → Support.

Encontrará información técnica, información actualizada sobre actualizaciones de firmware, preguntas frecuentes y mucho más en Internet: <http://wiki.unify.com/>.

## Observaciones sobre el emplazamiento

- El teléfono solo puede funcionar en una red LAN con cableado por dentro del edificio. El dispositivo debe conectarse a la infraestructura IP con un cable LAN blindado: Cat-5 para 100 Mb/s o Cat-6 para 1000 Mb/s. Compruebe si el blindaje de estos cables está conectado a tierra en la instalación del edificio.
- El teléfono está diseñado para funcionar en recintos protegidos a una temperatura comprendida entre 5 °C y 40 °C.
- Si se coloca en una habitación donde se producen grandes acumulaciones de polvo, la vida útil del dispositivo podría verse afectada.
- Mantenga el dispositivo lejos de la luz solar directa u otras fuentes de calor. Esto puede provocar daños en los componentes eléctricos o en la carcasa.
- No instale el teléfono en el cuarto de baño o en duchas.

## Indicaciones importantes . . . . . 3

Distintivos . . . . .	3
Actualización de software . . . . .	3
Instrucciones de cuidado y limpieza . . . . .	3
Documentación en Internet . . . . .	3
Observaciones sobre el emplazamiento . . . . .	4

## Información general . . . . . 10

Acerca de estas instrucciones de uso . . . . .	10
Símbolos explicativos utilizados en este manual . . . . .	11
Ilustraciones para describir el uso . . . . .	11
Acción seleccionada . . . . .	11
Acción no seleccionada . . . . .	12
Pantalla de conversación . . . . .	12
Servicio de asistencia técnica . . . . .	14
Uso correcto . . . . .	14
Información sobre el tipo de teléfono . . . . .	14
Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla . . . . .	14
Teléfono MultiLine . . . . .	14

## Conocer el OpenScape Desk Phone CP400 . . . . . 15

La interfaz de usuario del teléfono . . . . .	15
Conexiones en la parte inferior del teléfono . . . . .	16
Mejor aprovechamiento de las conexiones de red . . . . .	17
OpenScape Key Module 400 . . . . .	17
Teclas y reguladores . . . . .	18
softkeys . . . . .	18
Control del audio . . . . .	18
Teclas de modo . . . . .	18
Navegador . . . . .	19
Teclado de marcación . . . . .	20
Pantalla gráfica . . . . .	22
Conversaciones . . . . .	22
Menú principal . . . . .	22
Indicaciones contextuales . . . . .	24
Acción con softkey . . . . .	24
Acción mediante teclado de marcación . . . . .	25
Acción con la tecla del navegador . . . . .	25

## El manejo de su OpenScape Desk Phone CP400 . . . . . 26

Navegar por los menús . . . . .	26
Conversaciones . . . . .	27
Abrir detalles de una conversación o realizar una llamada . . . . .	28
Editar conversaciones . . . . .	29
Buscar conversaciones o contactos . . . . .	31
Mostrar las interacciones de una conversación . . . . .	33
Borrar conversación . . . . .	34
Interfaz de llamadas telefónicas . . . . .	35
Vista de llamadas telefónicas . . . . .	35
Teclas programables . . . . .	37
Ajustes del usuario . . . . .	38

Ajustes del usuario . . . . .	39
Administración . . . . .	43
<b>Ajuste del teléfono . . . . .</b>	<b>44</b>
Pantalla . . . . .	44
Inclinación de la pantalla . . . . .	44
Brillo de la pantalla . . . . .	44
Modo de ahorro de energía . . . . .	45
Pantalla inactiva . . . . .	46
Activar Pantalla inactiva . . . . .	46
Ajustar el tipo de pantalla para la Pantalla inactiva . . . . .	46
Inicio automático de Pantalla inactiva . . . . .	48
Audio . . . . .	49
Modificar los volúmenes en estado de conexión . . . . .	49
Modificar el volumen de llamada en estado de reposo o mientras suena el teléfono . . . . .	49
Desactivar tono de llamada . . . . .	50
Activar el tono de alerta para llamada . . . . .	50
Acústica de la sala . . . . .	51
Tono de llamada . . . . .	52
Configurar utilización de la conexión de casco telefónico . . . . .	53
Ajustes de las llamadas . . . . .	54
Activar/desactivar llamada en espera . . . . .	54
Números de marcación abreviada común . . . . .	54
Número abreviado con extensión . . . . .	55
Números de marcación abreviada individuales . . . . .	55
<b>Programar las teclas de función . . . . .</b>	<b>56</b>
Configurar las teclas de función . . . . .	56
Configurar la tecla de marcación rápida . . . . .	57
<b>Llamar . . . . .</b>	<b>58</b>
Recibir una llamada . . . . .	58
Contestar una llamada a través del auricular . . . . .	58
Contestar la llamada por el altavoz (manos libres) . . . . .	58
Contestar una llamada a través del casco telefónico . . . . .	58
Contestar la llamada pulsando la tecla de llamada directa . . . . .	59
Acepte la llamada para compañeras o compañeros del equipo . . . . .	59
Realice una captura selectiva de la llamada . . . . .	60
Conferencia a través del altavoz (llamada directa) . . . . .	60
Activar/desactivar el micrófono . . . . .	61
Finalizar llamada . . . . .	61
Marcar/llamar . . . . .	62
Marcar con el auricular descolgado . . . . .	62
Marcar con el auricular colgado . . . . .	62
Marcar con el casco telefónico conectado . . . . .	62
Marcar desde las conversaciones . . . . .	63
Llamar pulsando una tecla de llamada directa . . . . .	63
Repetirla marcación . . . . .	63
Devolver llamada perdida . . . . .	63
Utilizar los números de marcación abreviada . . . . .	64
Desviar llamadas . . . . .	65
Utilizar el desvío de llamada . . . . .	65
Utilizar la devolución de llamada . . . . .	68
Guardar la devolución de llamada . . . . .	68

Aceptar una devolución de llamada . . . . .	68
Comprobar/eliminar la devolución de llamada guardada . . . . .	69
Durante la llamada . . . . .	70
Cambiar a manos libres . . . . .	70
Cambiar al auricular . . . . .	70
Escuchar la conversación por altavoz . . . . .	70
Poner una llamada en espera . . . . .	71
Llamar al segundo participante (consulta) . . . . .	73
Transferir un llamada . . . . .	73
Utilizar la segunda llamada (aviso de llamada en espera) . . . . .	74
Realizar marcación posterior/por tonos multifrecuencia . . . . .	75

## Llamar a través de múltiples líneas (MultiLine) . . . . . 76

Teclas de línea . . . . .	76
Uso de la línea . . . . .	77
Comprobación . . . . .	78
Responder las llamadas en las teclas de línea . . . . .	79
Aceptar las llamadas por orden de llegada . . . . .	79
Contestar una llamada en modo preferente . . . . .	79
Activar/desactivar el timbre de llamada . . . . .	80
Desviar llamadas para líneas . . . . .	80
Transferencia de llamadas . . . . .	81
Marcar con teclas de línea . . . . .	82
Aviso de llamada en espera mediante una tecla de llamada directa . . . . .	83
Durante la llamada . . . . .	84
Retener la llamada pulsando la tecla de la línea . . . . .	84
Retener la llamada mediante una tecla de línea y aceptar de nuevo . . . . .	84
Retenga la llamada mediante una tecla de línea exclusiva y acéptela de nuevo . . . . .	84
Realice una captura selectiva de la línea retenida . . . . .	85
Repetición de la marcación para una línea determinada (número de teléfono guardado) . . . . .	85
Re llamada para una línea determinada . . . . .	86
Guardar el número de teléfono para la "repetición de la marcación en la línea" . . . . .	86
Buzón de la línea . . . . .	87
Escuchar los mensajes . . . . .	87
Identifique la línea utilizada . . . . .	88
Llamar alternando en varias líneas . . . . .	88
Finalizar la conexión con la tecla de línea . . . . .	88
Entrar en una llamada por una línea de llamada a tres) . . . . .	89
Permitir o impedir la entrada en la llamada . . . . .	89
Evitar la entrada en la llamada . . . . .	90
Conexión testigo . . . . .	91
Aceptar una llamada para el jefe en secretaría . . . . .	92
Aceptar una llamada para el jefe mientras esta tiene lugar . . . . .	92
Cambiar las llamadas directamente al jefe . . . . .	93
Contestar las llamadas en el despacho del jefe . . . . .	93
Contestar la llamada para otro equipo "jefe/secretaría" . . . . .	93
Utilizar el segundo teléfono para el jefe . . . . .	94
Activar/desactivar la segunda llamada para el jefe . . . . .	94
Utilizar la señal de llamada . . . . .	95
Llamada auxiliar . . . . .	95
Establecer un suplente para secretaría . . . . .	95

## Otros ajustes y funciones. . . . . 96

Guardar unacita . . . . .	96
Función de citas . . . . .	96
Guardar una cita . . . . .	96
Recordatorio de cita . . . . .	97
Utilizar otro teléfono como propio . . . . .	97
Identificarse en otro teléfono . . . . .	97
Desactive la identificación en otro teléfono . . . . .	98
Trasladar la conexión propia a otro teléfono (Movilidad) . . . . .	99
Variantes de movilidad . . . . .	99
Trasladar la conexión al "teléfono huésped" . . . . .	100
Restablecer la conexión en el "teléfono anfitrión" . . . . .	101
Conectar al siguiente teléfono . . . . .	101
OpenScope 4000 comointerfono (sistema de comunicación de dos vías) . . . . .	102
Mensaje directo en todo el sistema . . . . .	103
Mensaje directo en un grupo . . . . .	104
Efectuar un anuncio ((mensaje a todos) dirigido a todos los miembros de un grupo en una línea 106	106
Desviar llamadas para otra conexión . . . . .	107
Guardar el destino de otro teléfono – activar el desvío de llamadas . . . . .	107
Guardar el destino para el fax/PC/línea ocupada – Activar el desvío de llamadas . . . . .	108
Consultar/desactivar el desvío de llamadas para otro teléfono . . . . .	109
Consultar/desactivar el desvío de llamadas para Fax/PC/OCUPADO . . . . .	110
Modificar el desvío de llamadas para otra conexión . . . . .	110

## Funciones especiales para la Llamadas paralelas (ONS) . . . 111

Desconectarse/conectarse a la línea colectiva . . . . .	112
---	-----

## Esfera privada / Seguridad . . . . . 113

Activar/desactivar la función No molestar . . . . .	113
Activar/desactivar función NO MOLESTAR . . . . .	114
Suprimir la visualización del número en el teléfono en el destinatario . . . . .	114
Contraseña de usuario . . . . .	114
Proteger un teléfono contra el uso indebido . . . . .	117
Bloquear el teléfono en el sistema . . . . .	117
Bloquear el teléfono localmente . . . . .	117
Cifrado de voz . . . . .	119
Consultar el estado en modo silencioso . . . . .	119
Consultar el estado en modo de llamada . . . . .	119
Indicaciones sobre el cifrado de voz . . . . .	119
Identificar a los emisores de la llamada ("interceptar") . . . . .	120

## Ajustes del teléfono local . . . . . 121

Ajustes de audio . . . . .	121
Volúmenes . . . . .	121
Configurar los tonos de llamada locales . . . . .	122
Seleccionar y configurar el tipo de llamada . . . . .	122
Modo de tono de llamada . . . . .	123
Advertencia de llamada no segura . . . . .	124
Selección en bloque para llamadas salientes . . . . .	125
Configurar el acceso a Exchange . . . . .	126
Mostrar la información de red . . . . .	127
Restablecer los datos de usuario . . . . .	129
Cómo restablecer los datos . . . . .	129



Restablecer los datos de usuario seleccionados . . . . .	129
Restablecer todos los datos de usuario . . . . .	130

## Interfaz web . . . . . 131

Descripción general . . . . .	131
Abrir la interfaz web . . . . .	131
Páginas de administrador . . . . .	131
Páginas de usuario . . . . .	132
Menú del usuario . . . . .	132

## Consejos prácticos. . . . . 135

Responder a mensajes de error en la pantalla . . . . .	135
A quién dirigirse en caso de problemas . . . . .	136

## Índice de palabras clave . . . . . 137

## Información general

### Acerca de estas instrucciones de uso

Este documento contiene descripciones generales de las posibilidades técnicas que, en algunos casos, es posible que no estén disponibles. Por ello, las prestaciones deseadas deberán estipularse individualmente al concluir el contrato.

Si su teléfono no dispone de alguna de las funciones descritas, puede deberse a las siguientes razones:

- La función no está programada en su teléfono, diríjase al personal de administración del sistema.
- Su plataforma de comunicación no dispone de esta función; consulte a su distribuidor para que lleve a cabo una ampliación.

Estas instrucciones de uso le ayudarán a conocer el OpenScape Desk Phone CP400 y sus funciones. Contienen información importante para utilizar el OpenScape Desk Phone CP400 de manera segura y correcta. Siga al pie de la letra estas instrucciones para evitar errores de uso y poder utilizar de forma óptima su teléfono multifuncional dentro de la red.

Todas las personas que instalen, utilicen o programen el OpenScape Desk Phone CP400 deben leer y seguir estas instrucciones de uso.



Por su propia seguridad, lea detenidamente el apartado de las indicaciones de seguridad. Respete escrupulosamente estas instrucciones para no dañarse ni dañar a otras personas ni causar daños en el equipo.

Estas instrucciones de uso están estructuradas de manera comprensible para el usuario. Es decir, se le guiará paso a paso en el uso del OpenScape Desk Phone CP400.

Las tareas administrativas se describen en un manual aparte. Las instrucciones breves de uso contienen una explicación rápida y precisa de las funciones utilizadas con frecuencia.

## Símbolos explicativos utilizados en este manual

### Indicaciones



Indica un ajuste a través de la interfaz-web.



Indica importante información adicional de uso.



Indica una intervención requerida por el administrador.

## Ilustraciones para describir el uso

### Acción seleccionada

### Representación original en pantalla



### Representación paso a paso en las instrucciones de uso

Para garantizar que se puedan leer las instrucciones de uso, las ilustraciones de los pasos no se reproducen sobre un fondo oscuro.

En el lado informativo de la izquierda se representa un campo justificado a la izquierda.

Andre-Marie Ampere  
3336

Consulta



OK

Si se selecciona una acción, se colocará a la derecha y se representará con color verde. La acción se ejecuta con la softkey.

También se puede confirmar la función seleccionada con la tecla **OK** del navegador (→ Página 19).

## Acción no seleccionada

### Representación en pantalla



### Representación paso a paso en las instrucciones de uso

Iniciar transferencia



Si no se selecciona una acción, se colocará a la derecha y se representará con color claro. También se indicará la softkey correspondiente. La acción se puede ejecutar pulsando la softkey sin que esta deba ser seleccionada.


## Pantalla de conversación

En el estado de reposo del teléfono, la primera entrada de la lista de conversaciones aparece seleccionada.



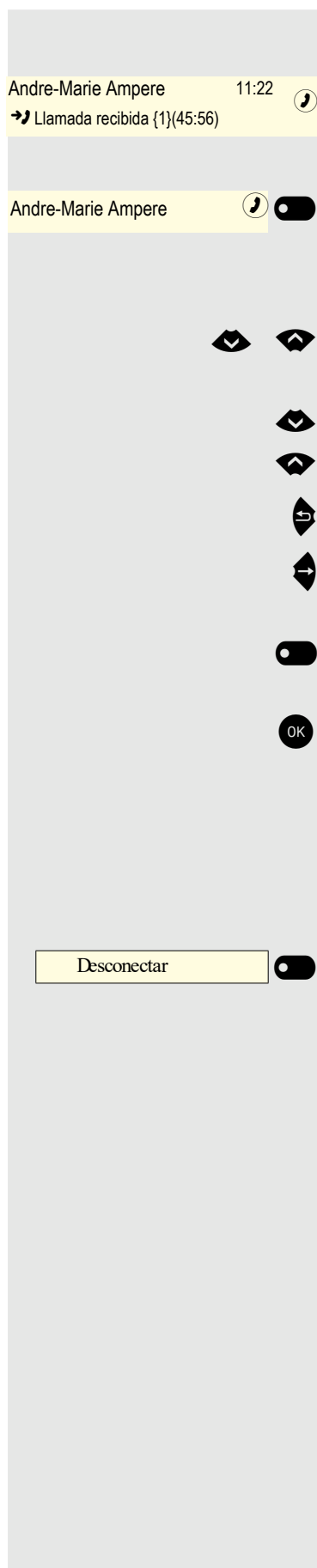
### Representación de una conversación seleccionada

Si hay una conversación (contacto + historial) seleccionada en la lista, esta aparecerá en verde. Esta descripción solo se incluye si ayuda a la comprensión de la conversación. Por lo general, se representa de la siguiente manera:

Confirme la conversación seleccionada con la softkey para conectar con el contacto o pulse la tecla  para abrir el menú contextual.

Daniel Bernoulli 11:22  
Llamada recibida {1} (1:35:50)

Daniel Bernoulli



## Representación de una conversación no seleccionada

Una conversación no seleccionada se representa en color claro. Esta descripción solo se incluye si ayuda a la comprensión de la conversación. Por lo general, se representa de la siguiente manera:

Llame directamente con la softkey para conectarse con el contacto.

## Navegación y acciones en las listas

Seleccione en la lista de selección y desplácese por la lista con la tecla del navegador.

Salte al final de la lista manteniendo pulsada esta tecla.

Salte al inicio de la lista manteniendo pulsada esta tecla.

Vuelva atrás.

Abra los contactos y detalles. Cambie a un nivel inferior.

Ejecute la acción de la softkey sobre el elemento de la lista. Mantenga presionado para programar una tecla.

Tiene la misma función que la softkey, pero se aplica solo al elemento seleccionado.

## OpenScape Desk Phone CP400 y OpenScape Key Module 400

Para el teléfono y el Key Module en las teclas puede haber programadas funciones y números de llamada.

La tecla del OpenScape Desk Phone CP400 o del OpenScape Key Module 400 que se ilustra aquí se designa como Tecla de función en las instrucciones de uso.

## Servicio de asistencia técnica



El servicio de asistencia técnica solo puede prestar ayuda si se presentan problemas o defectos en el propio equipo.

Si tiene dudas sobre el uso del equipo, consulte a su establecimiento especializado o al administrador de su red. Si tiene dudas sobre la conexión del teléfono, diríjase a su proveedor de servicios de red.

En caso de problemas o defectos en el equipo, llame al número de teléfono del servicio de asistencia técnica de su país.

## Uso correcto

El teléfono OpenScape Desk Phone se ha diseñado como dispositivo de transmisión de voz y conexión a redes LAN, y debe colocarse sobre un escritorio o montarse verticalmente en una pared. Cualquier otro uso del equipo no se considera correcto.

## Información sobre el tipo de teléfono

El nombre del teléfono se encuentra en la parte inferior de la unidad; se indica la denominación exacta del producto y el número de serie. Es posible que tenga que pedir información sobre la plataforma de comunicación al administrador de su equipo.

Estos son los datos que deberá indicar siempre que acuda al servicio de asistencia técnica en caso de problemas o averías.

## Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla

- Para garantizar una buena calidad de voz en la comunicación manos libres, asegúrese de no tapar el área de delante del micrófono (parte frontal derecha).

La distancia óptima son aprox. 50 cm.

- Para conseguir la mejor legibilidad posible en la pantalla, haga lo siguiente:
  - Coloque la pantalla girando el teléfono e inclinando la pantalla de modo que pueda mirarla de la forma más frontal posible evitando los reflejos de luz en ella.

## Teléfono MultiLine

Su OpenScape Desk Phone CP400 tiene capacidad multilínea. Esto significa que, a diferencia de los teléfonos SingleLine, en su teléfono se pueden configurar varias líneas. Cada una de estas líneas cuenta con su propio número de teléfono, con el cual puede realizar o recibir llamadas.

## Conocer el OpenScape Desk Phone CP400

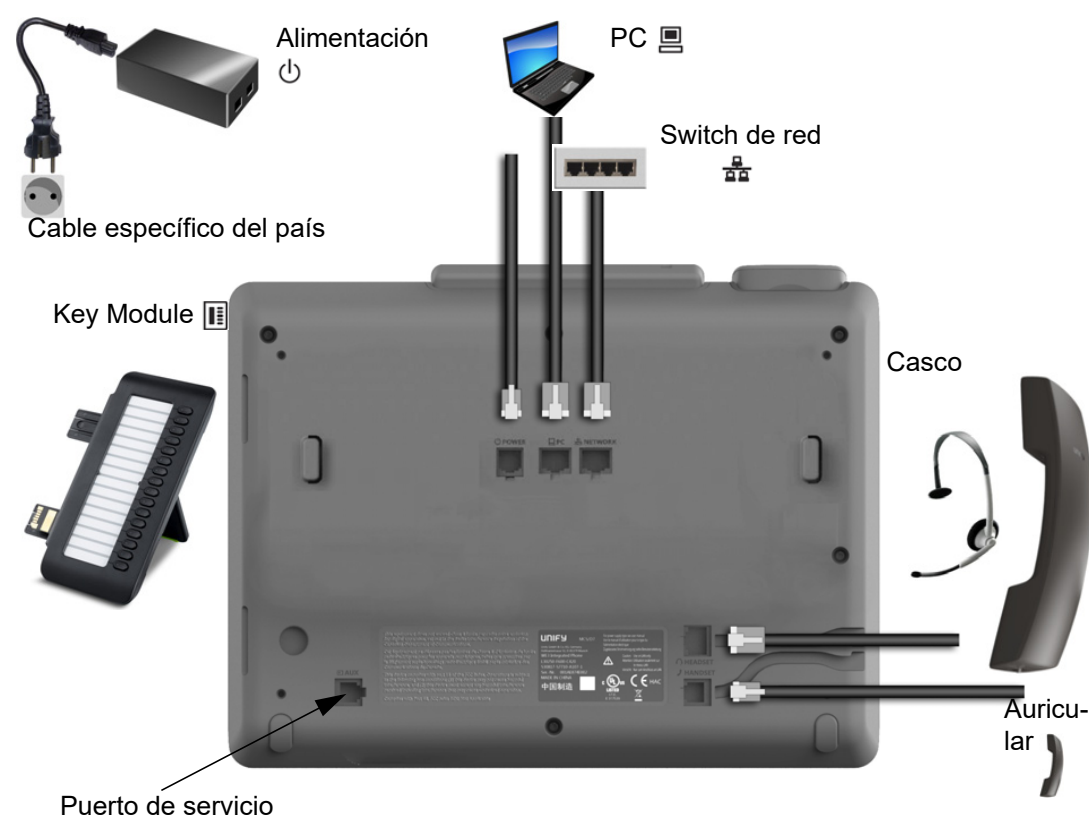
La siguiente información sirve para conocer los controles utilizados con frecuencia y las indicaciones de la pantalla.

### La interfaz de usuario del teléfono



1	El <b>auricular</b> le permite realizar llamadas de la forma habitual.
2	La <b>pantalla gráfica</b> le ayuda a manejar el teléfono intuitivamente → Página 22.
3	Con la tecla <b>Menú</b> cambia al menú principal.
4	Con el <b>navegador</b> puede navegar cómodamente por las aplicaciones de su teléfono → Página 19.
5	Con las softkeys puede activar una función o abrir un menú → Página 18.
6	Para configurar de forma óptima las propiedades de audio de su teléfono, dispone de las <b>teclas de audio</b> → Página 18.
7	Mediante los LED de notificación se señalizan visualmente llamadas entrantes, nuevos mensajes de voz o llamadas perdidas.
8	El <b>teclado de marcación</b> sirve para introducir números de teléfono y escribir texto → Página 20.
9	Mediante la tecla <b>Desvío de llamadas</b> se abre un menú con varios ajustes para el desvío de llamadas → Página 23.
10	Teclas de función programables para funciones y marcación rápida

## Conexiones en la parte inferior del teléfono



## Propiedades de su OpenScape Desk Phone CP400

Tipo de pantalla	Pantalla de escala de grises 240*120 píxeles
Iluminación de la pantalla	✓
Función manos libres full dúplex	✓
Casco telefónico	✓
Switch 10/100/1000 Mbps → Página 17	✓
Web based Management (WBM)	✓
LED de notificación (rojo/verde/naranja)	✓
OpenScape Key Module 400 opcional	✓



## Mejor aprovechamiento de las conexiones de red

El OpenScape Desk Phone CP400 dispone de un switch Ethernet Gigabit. Esto significa que usted puede conectar un PC con un conector Gigabit-LAN directamente a la red LAN a través del teléfono. Para ello, el administrador debe haber habilitado previamente la conexión al PC en el propio teléfono.



Gracias a este tipo de conexión se evita ocupar una conexión de red en el switch utilizado y los trayectos de cable resultan más cortos.

## OpenScape Key Module 400

El OpenScape Key Module 400 es un equipo auxiliar que se monta en la parte lateral del teléfono y que ofrece 16 teclas de función programables adicionales en dos niveles. Estas teclas se pueden programar y utilizar libremente → Página 37.



La figura muestra el OpenScape Key Module 400. Puede conectar hasta 2 OpenScape Key Module 400 adicionales.

# Teclas y reguladores

## softkeys



Tecla	Función al pulsar la tecla
	Activa la función de la opción de pantalla de la izquierda y abre otro menú. Se utiliza en el menú Equipo como tecla de línea.

## Control del audio

### Teclas de audio



Tecla	Función al pulsar la tecla
	Activar/desactivar el altavoz → Página 59.
	Usar el casco telefónico → Página 59.
	Activar/desactivar micrófono (también con manos libres) → Página 62.

### Volumen

Al pulsar esta tecla, se ajustan distintos parámetros, como por ejemplo el volumen del teléfono.



## Teclas de modo











Con estas teclas puede cambiar a la aplicación deseada.



Tecla	Función al pulsar la tecla
	Cambiar al menú principal → Página 22.
	Configurar desvío de llamadas → Página 23.

## Navegador

Con estos controles puede navegar por las listas y ejecutar acciones en el área seleccionada.

Controles	Funciones al pulsar la tecla
 Pulse la tecla  .	En el modo de conversación: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceder a los datos del interlocutor</li> </ul> En ajustes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ir a un nivel inferior</li> </ul>
 Pulse la tecla  .	En listas y menús: <ul style="list-style-type: none"> <li>• retroceder un nivel</li> </ul> En los campos de entrada: <ul style="list-style-type: none"> <li>• borrar carácter a la izquierda del cursor</li> </ul>
 Pulse la tecla  .	En listas y menús: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se desplaza hacia abajo</li> <li>• Al pulsar y mantener: salta al final de la lista/del menú</li> </ul>
 Pulse la tecla  .	En listas y menús: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se desplaza hacia arriba</li> <li>• Pulsar y mantener: saltar al principio de la lista/del menú</li> </ul>
 Pulse la tecla  .	Ejecuta una acción para la entrada seleccionada.

## Teclado de marcación

### Introducción de números

Si en el estado de reposo del teléfono ha introducido un número, se abrirá automáticamente un campo de entrada de contenido numérico. Mediante el teclado y en el modo "123" (marcado en la parte izquierda del campo de entrada) solo es posible introducir cifras de 0 a 9 y los caracteres \* y #.

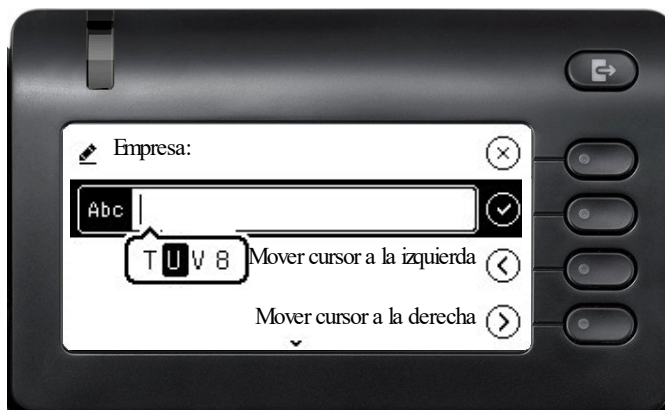


➡ La rotulación alfabética de las teclas de marcación también le ayudará a la hora de introducir números personalizados (números de teléfono en forma de nombre; p. ej. 0700 MODELO = 0700 - 687837).

### Introducción de texto

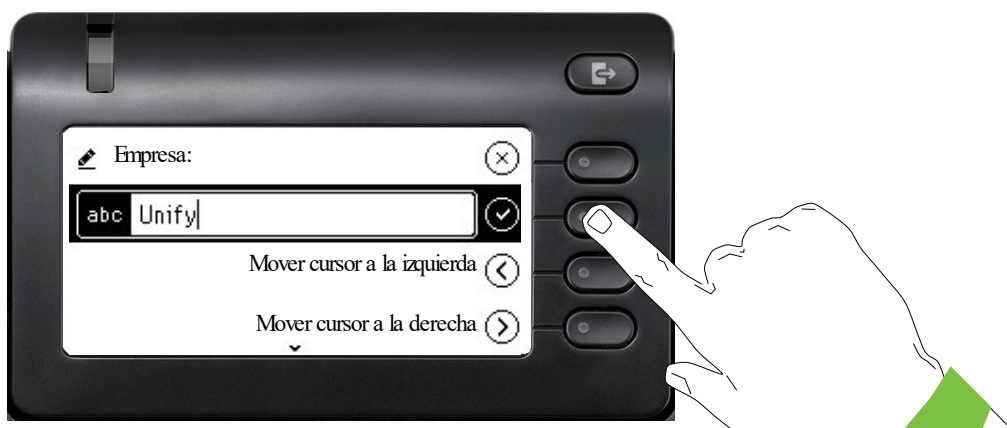
En situaciones en las que es posible introducir texto, podrá introducir con las teclas de marcación, además de los dígitos 0 a 9, la tecla de cuadrado y la tecla de asterisco, también texto, signos de puntuación y caracteres especiales. Para ello, pulse varias veces las teclas numéricas.

Ejemplo: Para escribir una "U", pulse dos veces la tecla **8 TUV** del teclado de marcación. Durante la marcación se visualizan todos los caracteres que se pueden introducir con esta tecla. El carácter focalizado se asume en el campo de entrada tras un breve espacio de tiempo.



➡ Si desea introducir un dígito en un campo de entrada alfanumérico, mantenga pulsada la tecla correspondiente y así podrá pasar por alto la selección de caracteres.

Finalizar entrada:



Pulse la softkey que hay junto a ✓ para finalizar la entrada.

Tabla de caracteres (varía dependiendo del ajuste de idioma actual)

Tecla	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
1	1	␣	;	=	\$	\	&	[	]	{	}	%					
2 ABC	a	b	c	2	ä												
3 DEF	d	e	f	3													
4 GHI	g	h	i	4													
5 JKL	j	k	l	5													
6 MNO	m	n	o	6	ö												
7 PQRS	p	q	r	s	7	ß											
8 TUV	t	u	v	8	ü												
9 WXYZ	w	x	y	z	9												
0 +	0	+															
*	.	*	¹	#	,	?	!	'	"	+	-	(	)	@	/	:	_
#																	

Teclas con varias funciones

Tecla	Función durante la entrada de texto	Función al mantener pulsada
*	Escribir caracteres especiales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 segundos: Timbre desact.</li> <li>• 3 segundos: pitido en lugar de tono de llamada</li> </ul>
#	Cambiar entre mayúsculas y minúsculas. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modo "Abc"</li> <li>• Modo "ABC"</li> <li>• Modo "123"</li> </ul>	Activar candado → Página 117.
1	Escribir caracteres especiales (no en modo 123).	

## Pantalla gráfica

Su OpenScape Desk Phone CP400 cuenta con una pantalla de escala de grises → Página 16.

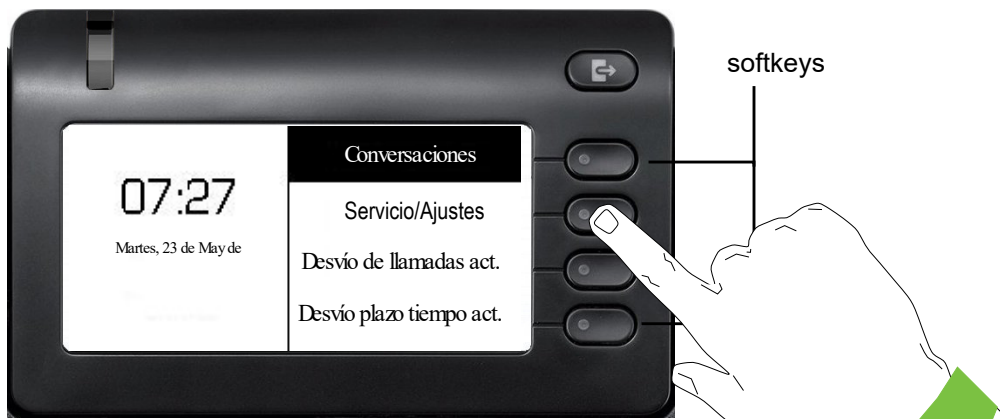
## Conversaciones

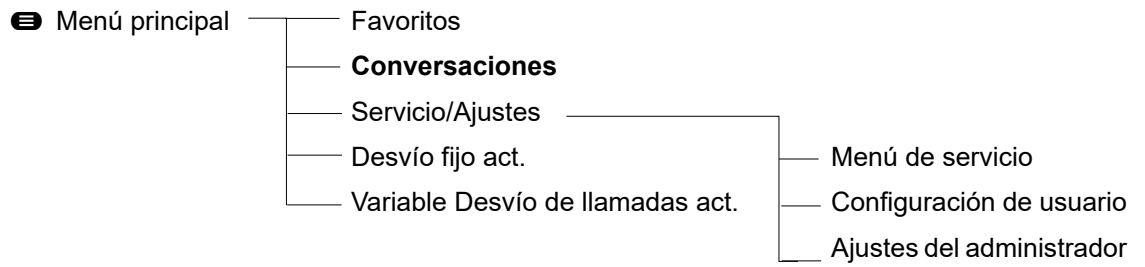
La lista de conversaciones aparece en el menú principal con la opción Conversaciones y es un compendio de contactos y de datos del registro de llamadas. Encontrará más información a partir de la → Página 27.



## Menú principal

Se accede al menú principal desde cualquier situación con la tecla . Se visualiza la hora, el día de la semana y la fecha, así como el número propio. El menú principal incluye más funciones, como se muestra en la captura de pantalla. Es, como su nombre indica, el punto de partida de todo el menú. Puesto que en un teléfono tiene prioridad la telefonía, la lista de conversaciones es lo que aparece en la pantalla de inicio.





Además, los símbolos indican diferentes situaciones y controles:

Símbolo	Significado
	El tono de llamada está desactivado → Página 50
	El tono de llamada está configurado como pitido → Página 50
	La función No molestar está activada → Página 113
	El candado está activado → Página 117

## Indicaciones contextuales

En la pantalla gráfica de su OpenScope Desk Phone CP400 se muestra, dependiendo de la situación, diferente información ante la que puede reaccionar intuitivamente.

### Acción con softkey



Pulsando la softkey superior puede iniciar una búsqueda alfanumérica → Página 31.



Con la softkey llamará al participante correspondiente. Previamente puede seleccionar con las teclas del navegador [icono de flecha izquierda] y [icono de flecha derecha] una conversación y con [icono de lupa] abrir detalles de la conversación → Página 28





## Acción mediante teclado de marcación


Pulsando una tecla del teclado de marcación puede empezar a marcar el número con la búsqueda automática de números.



Tras introducir las primeras cifras se abre un campo de entrada para marcar el número y se le ofrecen conversaciones que coinciden con los números ya marcados en el orden correspondiente. Si la conversación ya aparece en la lista antes de completar la entrada, puede elegirla con la softkey correspondiente → Página 28 o iniciar una llamada con un número nuevo.

## Acción con la tecla del navegador



Puede abrir una conversación seleccionada con la tecla  del navegador para obtener más detalles → Página 24.

## El manejo de su OpenScape Desk Phone CP400

Las descripciones que se presentan a continuación le ofrecen una visión general del uso de su teléfono.




Antes de ocuparse de las funciones y los ajustes, debería configurar la contraseña de usuario para proteger su teléfono de accesos no autorizados → Página 114.

### Navegar por los menús

#### Moverse por las listas

Con las teclas del navegador puede desplazarse por las entradas y confirmar las funciones deseadas → Página 19.

#### Abrir menús contextuales

Si en una entrada seleccionada se muestra la flecha , esto indica que hay disponible un menú contextual para esta entrada → Página 24.

## Conversaciones

Una conversación es un contacto con historial de llamadas. Las nuevas conversaciones se crean o actualizan en caso de que se produzca:

- una llamada aceptada previamente
- una llamada saliente
- una llamada perdida
- una entrada de Exchange tras una sincronización automática

Los números se completan automáticamente con nombres si esta información procede del equipo de comunicaciones o de un directorio de empresas (LDAP).





La lista está ordenada cronológicamente después del último evento. El evento más reciente figura en primer lugar. Las llamadas activas se muestran por encima de las demás.




El estado de una conversación se muestra con un símbolo.

Símbolo	Texto
	Llamada activa
	Llamada perdida (reciente)
	Llamada perdida (antigua)
	Llamada marcada
	Llamada aceptada

## Abrir detalles de una conversación o realizar una llamada

Puede abrir una conversación seleccionada con la tecla de navegación  ; puede realizar una llamada con la softkey  o con la tecla de navegación  . En caso de una conversación no seleccionada, puede iniciar una llamada con la softkey .



Si abre los detalles de la conversación con la tecla , aparecerá la siguiente pantalla:



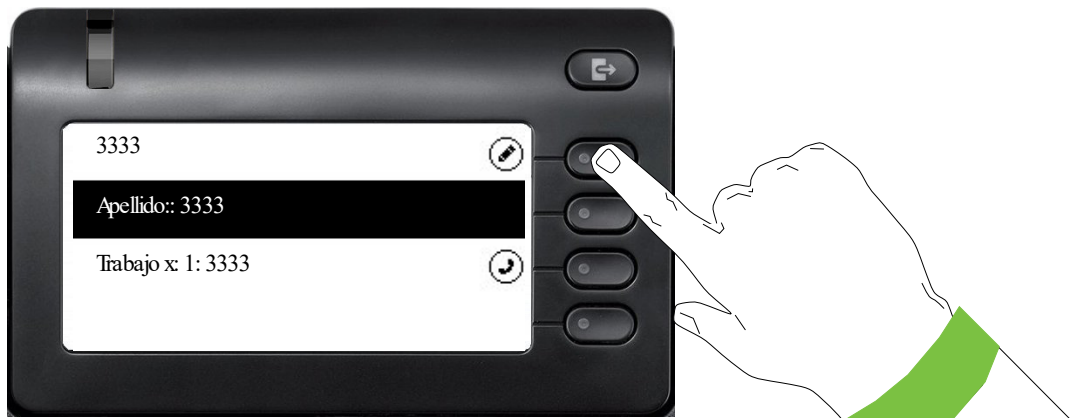
## Editar conversaciones



Abra los detalles de la conversación con la tecla .



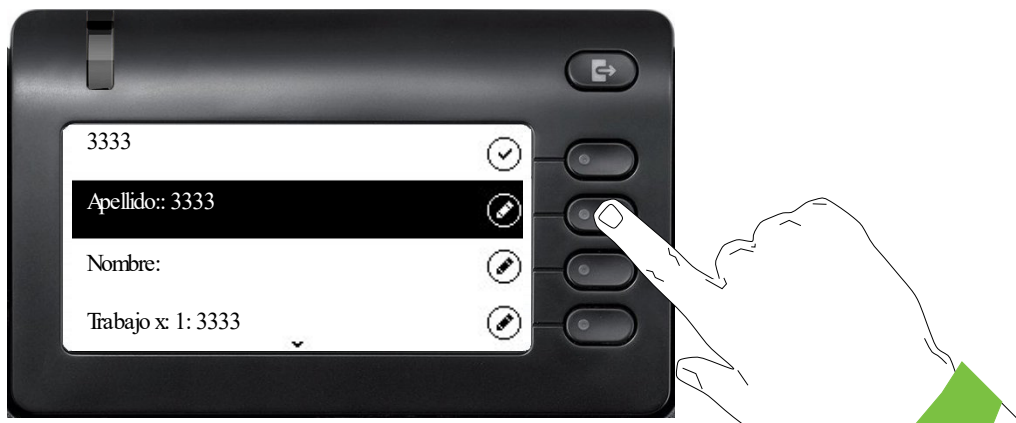
Puede abrir el menú "Datos del contacto" con la softkey.




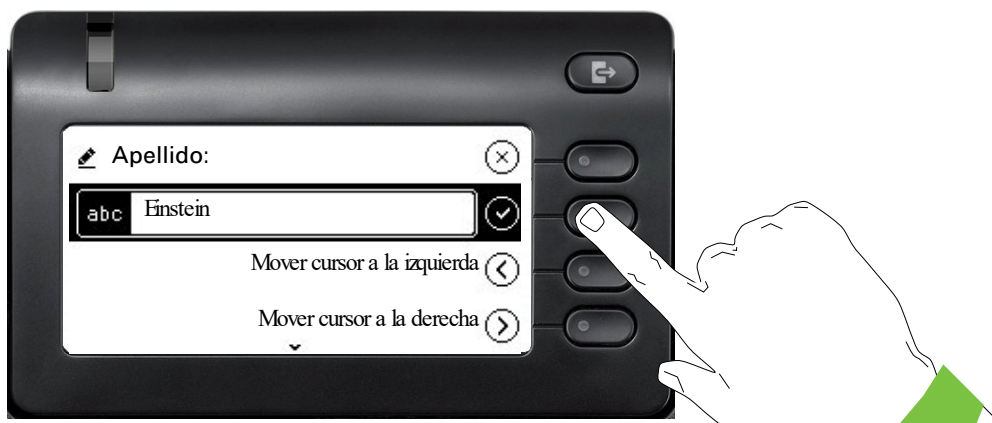
Pulse la softkey que hay junto a  para acceder al modo de edición.


Para un contacto puede rellenar los siguientes campos:

- Apellido:
- Nombre:
- Trabajo x:
- Trabajo x:
- Móvil:
- Privado:
- Empresa:
- Dirección x:
- Dirección x:
- Cargo:
- E-Mail:
- Imagen:





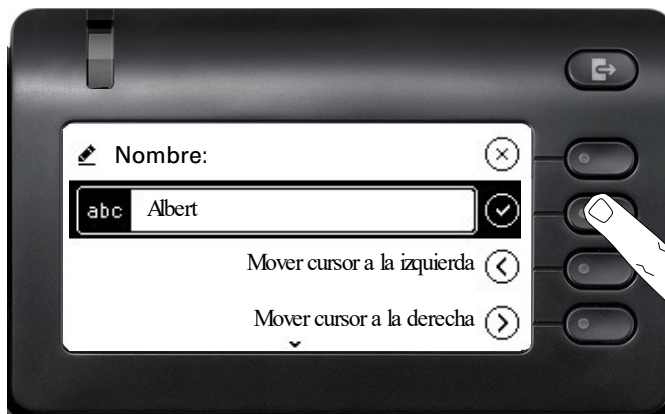
Pulse la softkey que hay junto a  para introducir el apellido.



Borre las cifras con la tecla  e introduzca el apellido. Pulse la softkey que hay junto al campo de entrada para finalizar la entrada de ese campo.



Utilice las teclas  o  para desplazarse hasta "Nombre" si desea introducir el nombre.



Introduzca el nombre y finalice la entrada de este campo con la softkey.



Guarde los datos de contacto. Las entradas que falten puede finalizarlas más tarde si es preciso. Los datos introducidos o modificados se guardan localmente en el terminal.


## Buscar conversaciones o contactos

Dispone de varias opciones para iniciar una búsqueda de conversaciones o contactos. Si desea llamar de inmediato al contacto encontrado de la conversación y conoce aproximadamente el número de teléfono, es posible

- descolgar el auricular,
- pulsar la tecla de altavoz o
- la tecla del casco telefónico

y comenzar a marcar el número.



Con la primera softkey  en la lista de conversaciones, puede iniciar una búsqueda alfanumérica específica de un contacto en cualquier directorio (del teléfono, la agenda telefónica del sistema, Exchange o un servidor LDAP).

Con la tecla  puede cambiar de alfanumérico a numérico.






## Mostrar las interacciones de una conversación

La interacción actual de una conversación aparece en la lista de conversaciones. El resto de las interacciones se encuentran en Detalles o, durante la llamada, directamente en la opción Interacciones.



Abra los detalles de la conversación con la tecla .



Las tres últimas interacciones figuran en el campo, a la izquierda, debajo del nombre/número del interlocutor. Para ver una lista de las diez últimas interacciones, pulse la softkey que hay junto a . Desplácese arriba o abajo con las teclas  o .




## Borrar conversación


Si, p. ej., ha marcado mal o ha interrumpido la elección antes de tiempo, también se genera una entrada en la lista de conversaciones. Dicha entrada puede borrarse al momento. Las entradas de llamadas entrantes que ya no sean precisas también pueden borrarse de la lista.

P.P



Abra la entrada en cuestión con la tecla del navegador .



Pulse la softkey que hay junto a  para borrar la entrada. No aparecerá ninguna solicitud de confirmación.

## Interfaz de llamadas telefónicas

### Vista de llamadas telefónicas

#### Llamada entrante



El teléfono suena y la indicación de llamada parpadea. Además de las funciones del teléfono "clásicas", se ofrecen en la pantalla otras informaciones y funciones:



#### Durante una llamada:



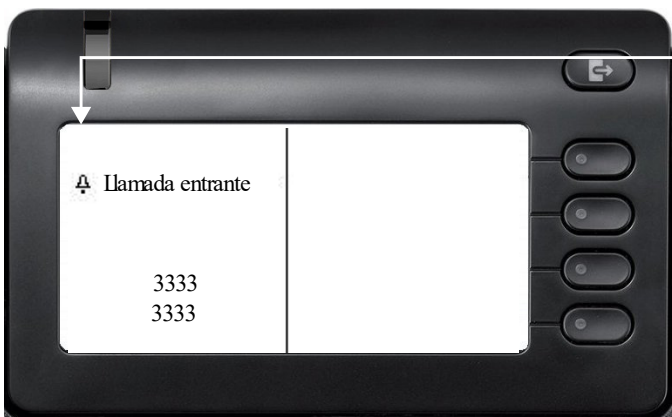
Cambiar de menú durante una conexión

Con las teclas  o  puede acceder al menú principal para desde allí regular, por ejemplo, el Brillo de la pantalla en los Ajustes.










Si selecciona la primera softkey volverá a la pantalla anterior.

Símbolos del estado de conexión



Símbolo de estado para

Símbolo	Significado
	El teléfono suena
	Tras la marcación suena el teléfono del interlocutor.
	La conexión está activa.
	La conexión ha finalizado.
	Su interlocutor ha retenido la conexión.
	La conexión de voz está protegida (cifrada).
	La conexión de voz no está protegida (no cifrada).

## Teclas programables

El OpenScape Desk Phone CP400 y el OpenScape Key Module 400 disponen de 16 teclas que puede asignar a funciones o números de llamada en dos niveles.



Conectando más OpenScape Key Module 400 → Página 17 dispondrá de una mayor cantidad de teclas de función y de marcación rápida programables.




Su OpenScape Desk Phone CP400 o OpenScape Key Module 400 se suministra con tiras para rotulación. Puede utilizar tiras para rotulación mediante la Key Labelling Tool en Internet ([http://wiki.unify.com/klt/en\\_V8.0/device1.htm](http://wiki.unify.com/klt/en_V8.0/device1.htm)) o imprimir tiras etiquetadas a través de la interfaz Web → Página 131.

El estado de una función también se reconoce por la indicación de LED de la tecla correspondiente.




Las teclas de línea y llamada directa solo pueden ser programadas por el administrador mediante el menú de servicio → Página 43.

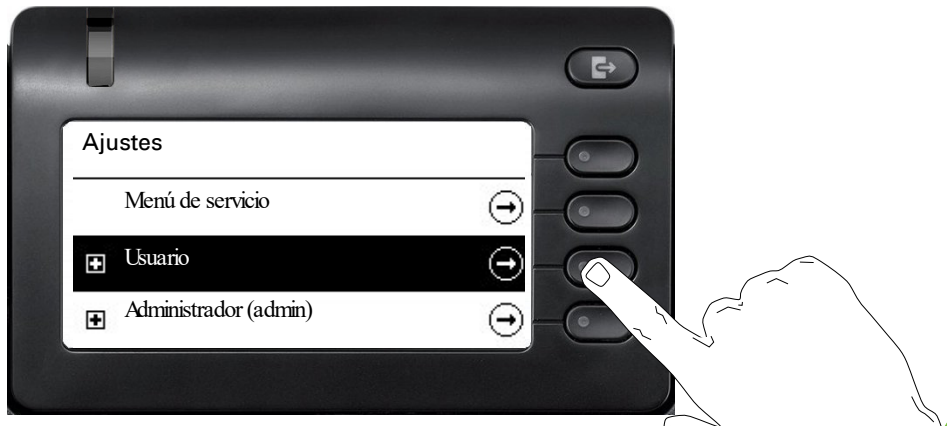
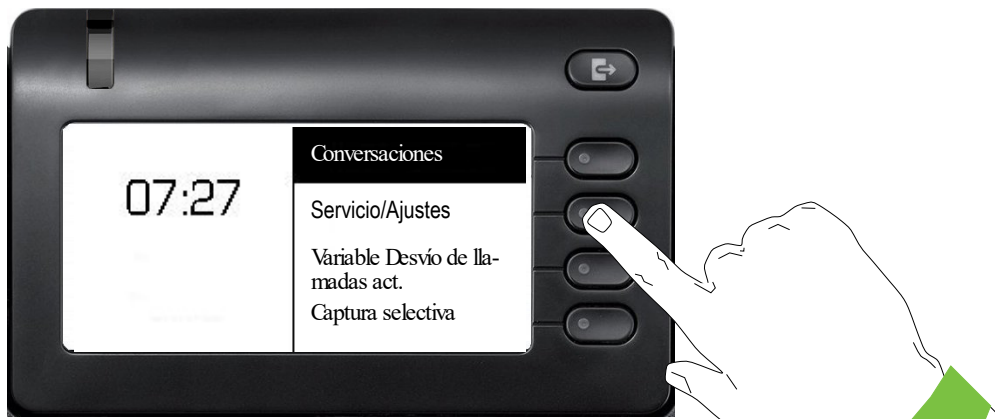
## Significado de los LED de las teclas de función

LED	Significado de la tecla de función
 desactivado	La función está desactivada.
 El LED parpadea <sup>1</sup>	Indica el estado de la función (p. ej., verde o rojo).
 iluminado	La función está activa (p. ej. verde o rojo).

<sup>1</sup> Las teclas LED que parpadean se representan en este manual con este símbolo, sin distinguir entre los diferentes intervalos de intermitencia. El intervalo de intermitencia señala diferentes estados que se describen detalladamente en los correspondientes apartados del manual.

## Ajustes del usuario

Con la tecla  puede acceder al menú principal y cambiar luego a los ajustes.



El menú consta de un área de configuración tanto para el usuario como administradores.



Una vez asignada una contraseña de usuario, es necesario escribirla aquí. Cuando configure la contraseña, infórmese en la → Página 114.

## Ajustes del usuario

### Menú

A través del menú "Usuario" puede realizar ajustes locales para su OpenScape Desk Phone CP400.

La estructura de menús comprende varios niveles.



➡ También puede efectuar todos los ajustes a través de la **interfaz web** de su OpenScape Desk Phone CP400 → Página 131.

### Controles

En los menús existen botones con los que activar y desactivar funciones. Ejemplo:



Pulse la softkey que hay junto a "Advertencia de llamada no segura" para activar la función. El control se desplaza hacia la derecha. También puede seleccionar la opción con las teclas y y confirmar con para accionar el control.



Pulse la softkey que hay junto a ✓ para guardar el nuevo ajuste.

## Parámetros

Ajuste nuevos valores en algunos submenús.



Pulse la softkey que hay junto a ✎ para abrir el ajuste.



Por ejemplo, pulse la softkey que hay junto al valor Con eco. Vuelva con el ajuste modificado al menú anterior.





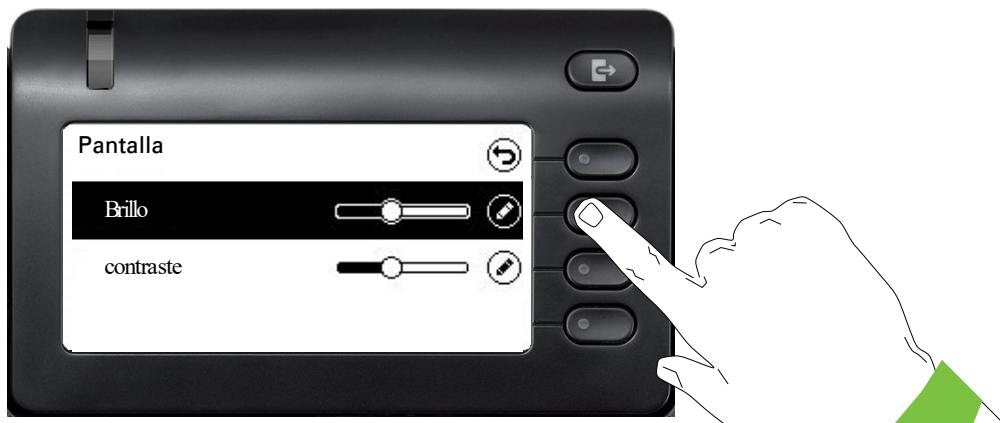
Pulse la softkey que hay junto a ✓ para guardar el nuevo ajuste.

### Niveles

En los menús con niveles puede ajustar el volumen o el brillo, por ejemplo. En este ejemplo, ajustaremos el brillo de la pantalla. Para hacerlo, cambie al menú de ajustes del teléfono.



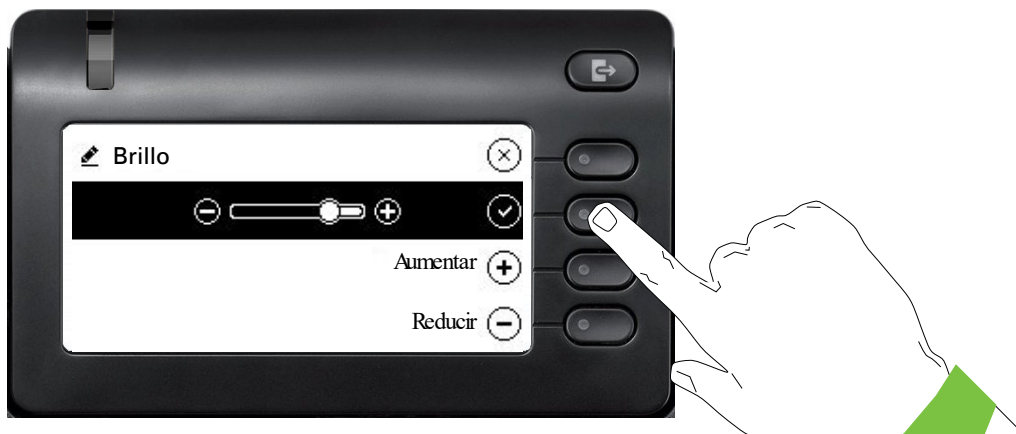
Abra el menú para pantalla con la softkey.



Abra el menú de ajustes de brillo.



Defina el brillo deseado. Para hacerlo también puede usar la tecla . La pantalla se ajusta al momento.



Finalice el ajuste con la softkey que hay junto a .



Guarde los nuevos ajustes.

## Administración

A través de la función "Admin" y de la introducción de la contraseña de administración, se accede al área de administración.

Encontrará una descripción detallada sobre este tema en el manual de administración de su teléfono.



Durante una actualización de software el teléfono debe permanecer conectado a la fuente de alimentación y a la red LAN.

El proceso de actualización se puede seguir mediante las indicaciones correspondientes en la pantalla y/o los diodos que parpadean.

# Ajuste del teléfono

## Pantalla

### Inclinación de la pantalla

La pantalla se puede inclinar. Posicione la pantalla de tal modo que pueda leer bien las indicaciones de la misma cuando está sentado en su mesa de trabajo.

### Brillo de la pantalla

Ajuste el brillo de la pantalla a las condiciones de iluminación de su entorno.

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → Página 131

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Seleccione "Usuario".

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione "Teléfono".

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey<sup>1</sup>.

Ajuste mediante la softkey para aumentar el brillo.

Ajuste mediante la softkey para reducir el brillo.

Ajuste con la tecla Wipp.

Confirme ajuste con la softkey.

Guarde los ajustes.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual.



## Modo de ahorro de energía

Ajuste el periodo de inactividad tras el cual el OpenScape CP 400 debe reducir o apagar automáticamente la iluminación de fondo de la pantalla.

Puede escoger entre las siguientes combinaciones de tiempo para "Reducir/apagar la iluminación":

- 1 minuto/5 minutos
- 5 minutos/20 minutos
- 30 minutos/2 horas
- 45 minutos/4 horas
- 60 minutos/8 horas

También puede realizar este ajuste a través de la Interfaz web → Página 131.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione "Teléfono".

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey<sup>1</sup>.

Seleccione un nuevo tiempo en la lista.

Confirme con la softkey para ajustar el nuevo tiempo para la iluminación de fondo de la pantalla.

Guarde el ajuste con la softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual.

## Pantalla inactiva

También puede realizar el ajuste del protector de pantalla a través de la Interfaz web → Página 131.

### Activar Pantalla inactiva

Active un Pantalla inactiva para el estado de reposo del teléfono.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione "Teléfono".

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Active mediante la softkey.

Guarde el ajuste con la softkey.

### Ajustar el tipo de pantalla para la Pantalla inactiva

Con la pantalla inactiva se muestra el menú principal o un indicador de la fecha y la hora que se mueve por la pantalla. En el caso del indicador de fecha y hora, el fondo se atenúa. El ajuste por defecto es el del menú principal.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

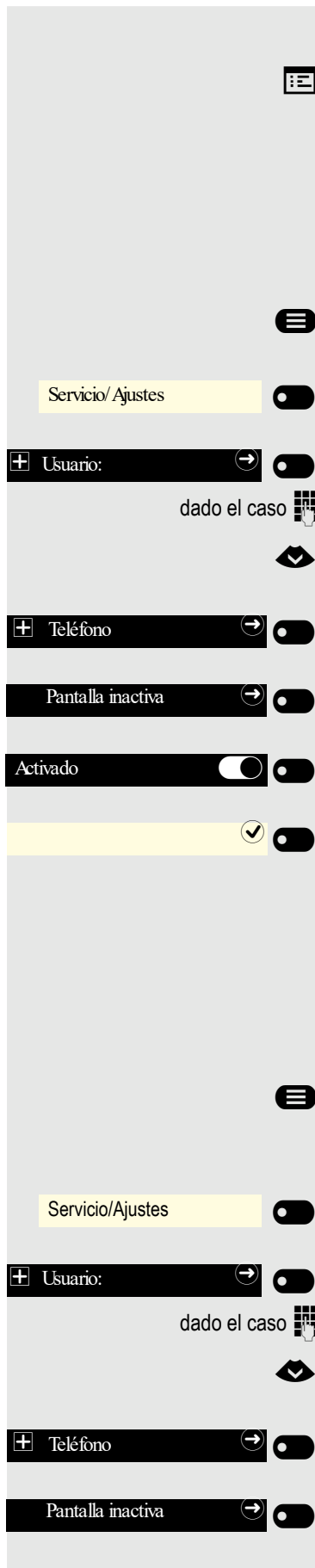
Abra con la softkey.

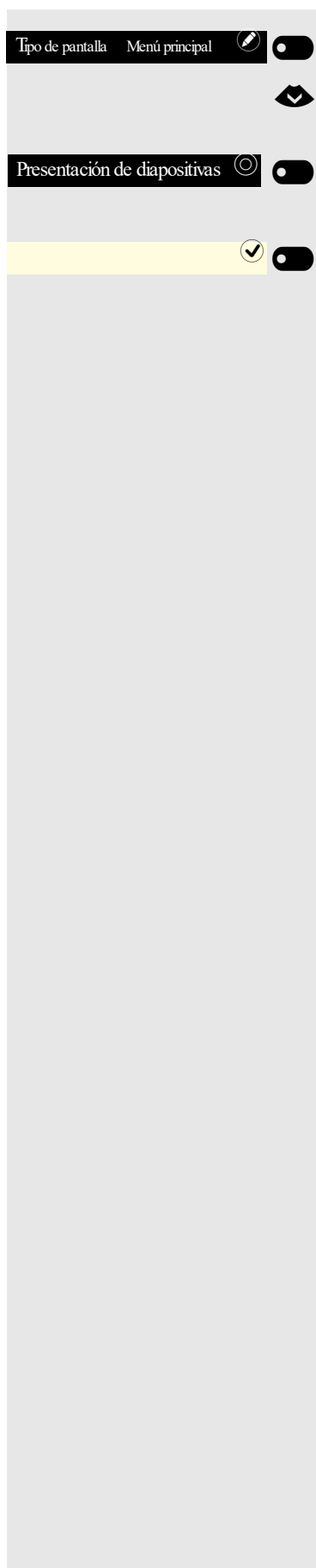
Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione "Teléfono".

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.





Abra con la softkey<sup>1</sup>.

Seleccione otra opción.

Confirme mediante la softkey para, por ejemplo, seleccionar el indicador de fecha y hora que se mueve por la pantalla.

Guarde el ajuste con la softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual.

## Inicio automático de Pantalla inactiva

Ajuste el periodo de inactividad tras el cual el OpenScape CP 400 debe activar automáticamente la Pantalla inactiva.

Puede configurar los siguientes intervalos:

- 0 minutos (desactivado)
- 5 minutos
- 10 minutos
- 20 minutos
- 30 minutos
- 60 minutos
- 120 minutos

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Seleccione "Teléfono".

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey<sup>1</sup>.

Seleccione un nuevo tiempo en la lista.

Confirme con la softkey para ajustar la nueva hora.

Guarde el ajuste con la softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual.



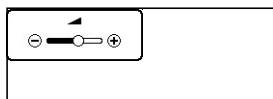
## Audio

### Modificar los volúmenes en estado de conexión

Modifique los siguientes ajustes:

- Volumen de llamada para auricular
- Volumen de manos libres
- Volumen de casco telefónico
- Volumen para escuchar por altavoz

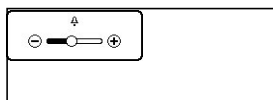
También puede modificar el volumen a través del menú del usuario  
→ Página 44.



Suba o baje el volumen. Pulse las teclas tantas veces como sea necesario para ajustar el volumen al deseado.

### Modificar el volumen de llamada en estado de reposo o mientras suena el teléfono

También puede modificar el volumen a través del menú del usuario  
→ Página 44.



Pulse la tecla tantas veces como sea necesario para ajustar el volumen al deseado.

## Desactivar tono de llamada

Si no quiere que el timbre del teléfono le moleste durante una llamada entrante, puede desactivar el tono de llamada.

### Desactivar



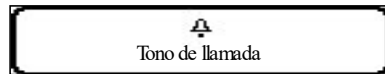
Pulse la tecla hasta que aparezca en pantalla el símbolo de que el tono de llamada está desactivado.



### Activar



Pulse la tecla hasta que desaparezca de la pantalla el símbolo de que el tono de llamada está desactivado.

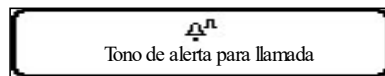


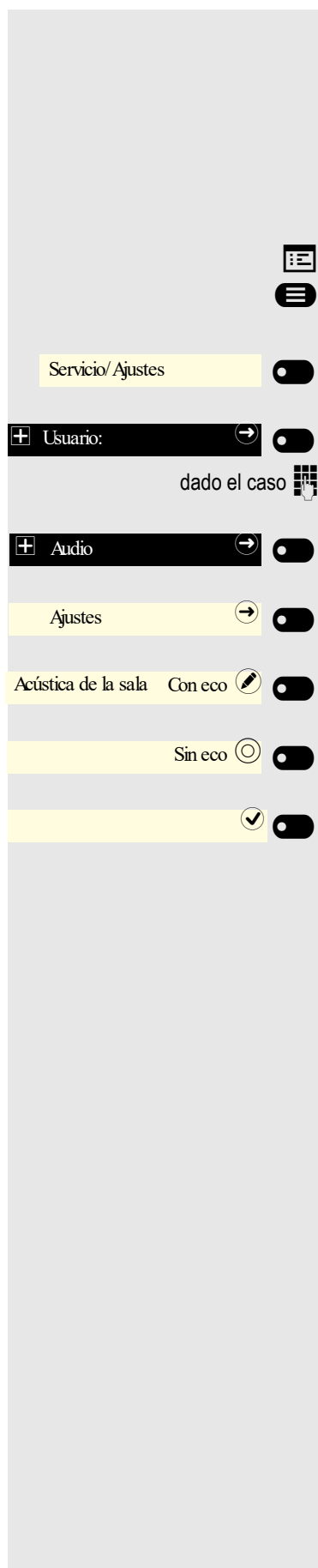
## Activar el tono de alerta para llamada

Puede desactivar el tono de llamada pero dejar activado un tono de alerta corto y único.



Pulse la tecla durante unos segundos, hasta que aparezca en pantalla el símbolo del tono de alerta para llamada.





## Acústica de la sala

Para que su interlocutor pueda entenderle de forma óptima cuando hable con la función manos libres, puede adaptar su teléfono a la acústica de la sala según las siguientes características:

- Normal
- Con eco
- Sin eco

También puede realizar este ajuste a través de la Interfaz web → Página 131.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey<sup>1</sup>.

Configure con la softkey, p. ej., Sin eco.

Guarde el ajuste con la softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual.



## Tono de llamada

Seleccione su tono de llamada preferido entre los archivos de sonido disponibles. Si hay disponibles archivos de sonido individuales se aplica de forma predeterminada el tono de llamada "Muestra". Para subir archivos propios con el formato .mp3 o .wav, póngase en contacto con su Administrador responsable.

También puede realizar este ajuste a través de la Interfaz web → Página 131).

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Cambie a Tono de llamada.

Abra con la softkey<sup>1</sup>.

Se le ofrecen las siguientes opciones en preajustes:

- Muestra
- Harmonize.mp3
- Ringer1.mp3
- Ringer2.mp3
- Ringer3.mp3
- Ringer4.mp3
- Ringer5.mp3
- Ringer6.mp3

Confirme mediante la softkey para cambiar. Se escucha inmediatamente la melodía del timbre correspondiente.

Guarde el ajuste con la softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual.

## Configurar utilización de la conexión de casco telefónico

También puede realizar estos ajustes a través de la Interfaz web → Página 131.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la contraseña de usuario.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Seleccione conexión de cascos.

Abra con la softkey<sup>1</sup>.

Se le ofrecen las siguientes opciones:

- Cascos con cable
- Cascos inalámbricos
- Unidad de conferencia

Confirme mediante la softkey para cambiar.

Guarde el ajuste con la softkey.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual.

## Ajustes de las llamadas

### Activar/desactivar llamada en espera

Puede decidir si acepta o no una llamada en espera durante una conversación.



Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (llamada paralela → Página 111), tenga en cuenta los siguientes detalles:

Además del tono de alerta en el teléfono ocupado, la llamada en espera en el otro teléfono del grupo ONS se señala con un tono de llamada.



¿Botones?



¿Segunda llamada?



¿Activar?



o bien

¿Desactivar?



Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

### Números de marcación abreviada común



Los números de marcación abreviada son configurados por el administrador correspondiente.

Los números de marcación abreviada se guardan en el sistema.

Puede solicitar a su administrador un registro central de números de marcación rápida, por ejemplo, en versión impresa.

## Número abreviado con extensión



Los números de marcación abreviada con secuencias son configurados por su administrador.

En un número de marcación abreviada se pueden guardar funciones que incluyan números de teléfono y otros códigos de acceso.

Dado que el número de caracteres para una entrada de número de marcación abreviada es limitado, se pueden encadenar (hasta 10) números de marcación rápida para introducir secuencias más largas.

Ejemplo:

Al abandonar su oficina deseará bloquear su teléfono y, al mismo tiempo, activar un desvío de llamadas. Ambas acciones pueden guardarse como secuencia en un número de marcación abreviada.

Para anular el bloqueo y el desvío de llamadas también se puede guardar otro número de marcación abreviada.

## Números de marcación abreviada individuales.



Esta función debe ser configurada por el administrador correspondiente.

Puede asignar a las teclas que van del **0 +** al **9 WXYZ** 10 números de teléfono de uso frecuente.

Abra el menú → Página 22.

Confirme.

Seleccione y confirme.

Pulse la tecla de marcación abreviada deseada. Si la tecla correspondiente ya está asignada, se muestra el número.

Confirme.

Introduzca el número de teléfono.

Confirme.

Los datos introducidos se guardarán.

Utilice los números de marcación abreviada → Página 65.



¿Destinos?



¿Marcación abreviada?



¿Nuevo registro?



¿Guardar?



## Programar las teclas de función

Puede asignar a las teclas de función de su OpenScape Desk Phone CP400 o a las del Key Module KM400 una serie de funciones o números de teléfono de uso habitual.

### Configurar las teclas de función

➡ La selección de las funciones disponibles depende de la configuración. Consulte con su administrador si no encuentra una función.

#### Ejemplo: Configurar la llamada en espera

Pulse de forma prolongada la Tecla de función del teléfono o del OpenScape Key Module 400 que debe asignarse con una función hasta que se muestre el menú de programación de teclas.

Seleccione "Asignar función del teléfono".

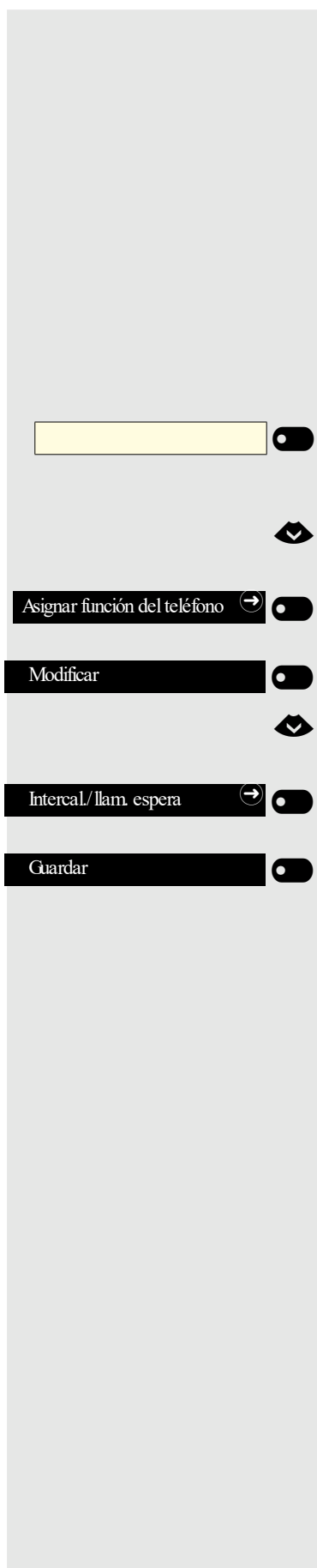
Confirme.

Confirme.

Seleccione Intercal./llam. espera

Confirme.

Confirme. La tecla está programada.





## Configurar la tecla de marcación rápida

Cabe asignar a las teclas de marcación rápida una serie de números de teléfono en dos niveles. Para asignar el segundo nivel es necesario configurar la tecla SHIFT.

En primer lugar, es necesario asignar a la tecla de función la función "Marcación rápida". A continuación, se asignan los números de teléfono.

En caso necesario, cambie al segundo nivel.

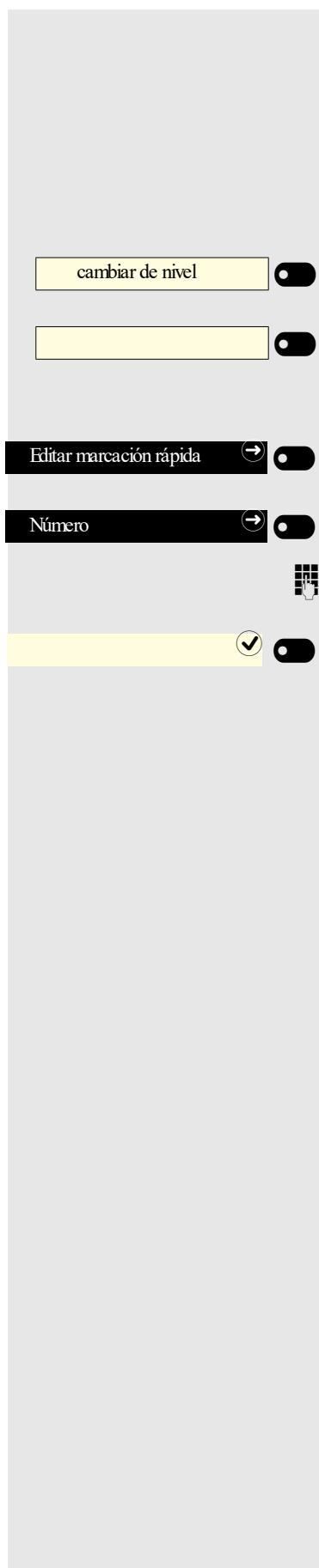
Pulse de forma prolongada la Tecla de función del teléfono o del OpenScape Key Module 400 que debe asignarse con una función hasta que se muestre el menú de programación de teclas.

Confirme.

Confirmar

Introduzca y confirme un número de teléfono.

Guarde el ajuste con la softkey. La tecla está programada.



## Llamar



Para una mejor comprensión de los pasos aquí descritos, recomendamos leer el capítulo de introducción "Conocer el OpenScape Desk Phone CP400" → Página 15 .

## Recibir una llamada



Si en el transcurso de una llamada entrante está realizando ajustes en el teléfono, este procedimiento se verá interrumpido.

### Contestar una llamada a través del auricular

El teléfono suena.



Descuelgue el auricular.<sup>1</sup>

### Contestar la llamada por el altavoz (manos libres)


El teléfono suena.



Pulse la tecla. El LED se ilumina<sup>1</sup>.

### Contestar una llamada a través del casco telefónico

**Requisito:** Se ha conectado previamente un casco telefónico.

El teléfono suena. La tecla  parpadea.



Pulse la tecla<sup>1</sup>.

1. Ajuste el volumen → Página 49.

## Contestar la llamada pulsando la tecla de llamada directa


**Requisito:** Ha configurado en su teléfono teclas de llamada directa  
→ Página 15.

El teléfono suena.

Pulse la tecla de llamada directa.

El LED de las teclas se ilumina. Puede utilizar el manos libres.

Descuelgue el auricular<sup>1</sup>.

 Observe el significado de los indicadores LED de las teclas de llamada directa → Página 15.

## Acepte la llamada para compañeras o compañeros del equipo

Si un miembro del equipo no contesta una llamada en el transcurso de 15 segundos (dependiendo del sistema), los demás miembros escucharán el tono de alerta.

### En modo silencioso

El teléfono suena. En la pantalla aparece el mensaje "Llamada para".

Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla parpadeante "Captura de la llamada" (→ Página 37). De esta manera se hará cargo de la llamada.

El LED de las teclas se ilumina. Puede utilizar el manos libres.

Descuelgue el auricular<sup>1</sup>.


### Durante la llamada

Pulse la tecla parpadeante "Captura de la llamada".  
El primer participante espera, mientras usted se conecta con el segundo.


### Finalizar la segunda llamada y volver a la primera:

Confirme la operación para desconectar.

1. Ajuste el volumen → Página 49.



¿Realizar una captura selectiva? ▲



## Realice una captura selectiva de la llamada.

Usted escucha el timbre de otro teléfono cuyo número conoce, o bien una compañera o un compañero le pide en voz alta que reciba una llamada dirigida a un teléfono determinado.


Descuelgue el auricular.

Seleccione y confirme.


Introduzca el número de teléfono cuya llamada va a capturar. De esa manera podrá aceptar la llamada<sup>1</sup>.

## Permitir que se mande un aviso al puesto cercano

Cuando en un grupo de captura de llamadas no reciba el aviso del número de teléfono cuya llamada desea capturar (el aviso estándar está desactivado en los grupos de captura de llamadas), puede marcar el código de "Visualización bajo demanda" después de descolgar. Solicite al administrador responsable el código correspondiente.



Descuelgue el auricular.



Teclee el código de sistema para "Visualización bajo demanda" (o, en su defecto, pregunte al administrador).

Después de teclear el código, el número de teléfono aparece en pantalla.

## Conferencia a través del altavoz (llamada directa)

Escuchará la voz de un compañero por el altavoz. El manos libres y la escucha por altavoz se activan automáticamente.



La tecla del altavoz se ilumina.


Contestar por el manos libres es posible de inmediato.

o bien



Descuelgue el auricular y conteste.

---

 Contactar directamente con compañeros → Página 63.

---

## Activar/desactivar el micrófono

Para evitar que el interlocutor escuche el ruido de la sala, p. ej., en una consulta, puede desactivar el micrófono del auricular o del manos libres temporalmente.

## Finalizar llamada



**o bien**



**o bien**



**o bien**

¿Desconectar?



Pulse la tecla iluminada. La tecla se apaga.

Pulse la tecla iluminada. La tecla se apaga.

Cuelgue el auricular.

Pulse la tecla si está activada.

## Marcar/llamar

### Marcar con el auricular descolgado



Descuelgue el auricular.

Interno: Introduzca el número de teléfono.

Externo: Introduzca el código externo y el número de teléfono.

### Marcar con el auricular colgado



Interno: Introduzca el número de teléfono.

Externo: Introduzca el código externo y el número de teléfono.

El interlocutor se pone en contacto mediante el auricular. La tecla del altavoz se ilumina.

### El interlocutor se pone en contacto mediante el auricular:

Con el auricular colgado: Manos libres.

o bien



Descuelgue el auricular.

### El interlocutor no contesta o está ocupado:



Pulse la tecla. El LED se apaga.

### Marcar con el casco telefónico conectado

**Requisito:** El casco telefónico está conectado.

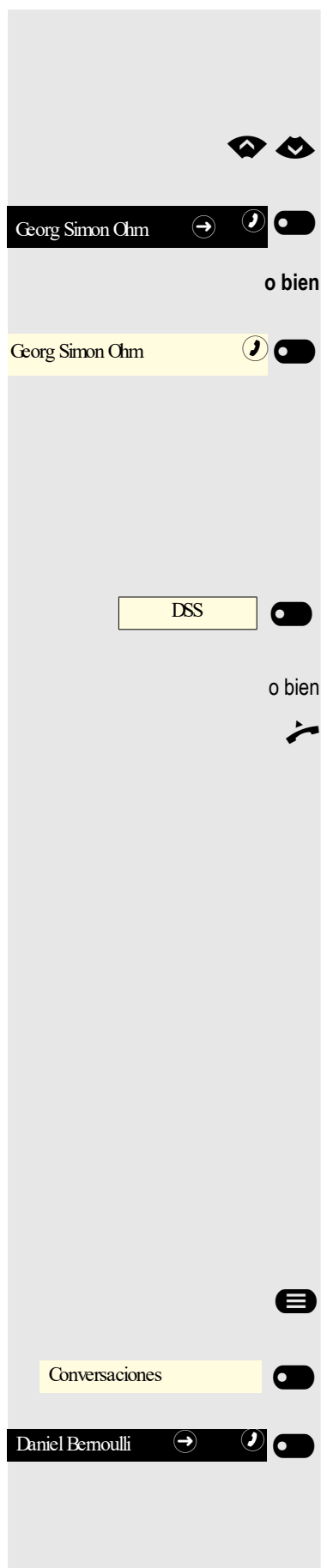


Interno: Introduzca el número de teléfono.

Externo: Introduzca el código externo y el número de teléfono.



La tecla se ilumina.



## Marcar desde las conversaciones

La lista de conversaciones se visualiza en la pantalla. Si su contacto deseado no está visible, seleccione con

o busque introduciendo el número de teléfono o el nombre.

Confirme el contacto seleccionado con la Softkey. Se marca el número de teléfono.

si es visible, confirme directamente con la Softkey del contacto. Se marca el número de teléfono.

## Llamar pulsando una tecla de llamada directa

**Requisito:** Ha configurado en su teléfono teclas de llamada directa → Página 15.

Pulse la tecla de llamada directa.

Si el interlocutor aparece, use el manos libres.

Descuelgue el auricular.



Observe el significado de los indicadores LED de las teclas de llamada directa → Página 15.

## Repetirla marcación

La rellamada se realiza mediante la lista de conversaciones.


## Devolver llamada perdida

Los contactos que hayan intentado llamarle quedarán marcados con un símbolo en la lista de llamadas y estarán en los puestos superiores en la lista. Al lado del nombre del menú Conversaciones aparece con un fondo rojo la cantidad de llamadas perdidas.


El LED de notificación está iluminado de color rojo. Al lado del nombre del menú Conversaciones consta la cantidad de llamadas perdidas.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la Softkey.

El contacto en cuestión se marca como "Nueva llamada perdida" con . Marque y confirme el contacto para llamarlo.

## Utilizar los números de marcación abreviada

 Esta función debe ser configurada por el administrador correspondiente.

Los números de marcación abreviada también se pueden obtener mediante secuencias de códigos de acceso o comandos y pueden encadenarse con otros números de marcación abreviada → Página 54.

### Marcar usando números de marcación abreviada centrales

**Requisito:** Usted conoce los números de marcación abreviada centrales → Página 54.

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Teclee un número de marcación abreviada.

La conexión se establece de inmediato.

### Marcar utilizando números de marcación abreviada individuales

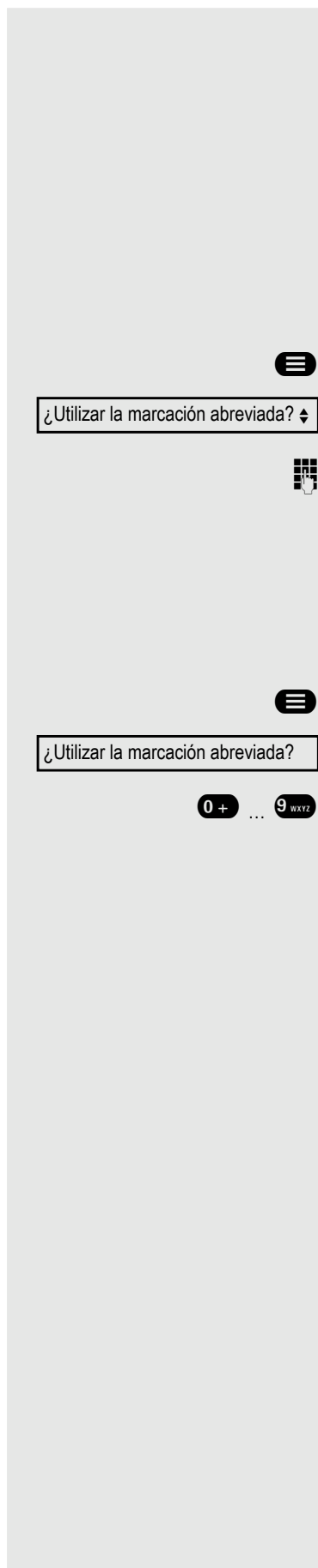
**Requisito:** Se han configurado números de marcación abreviada individuales → Página 55.

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Pulse la tecla de marcación abreviada configurada.

La conexión se establece de inmediato.





## Desviar llamadas

Puede configurar varios desvíos de llamadas para su conexión.

Desvío de llamada variable ACTIVADO	Todas las llamadas son desviadas hacia el número de teléfono guardado y este se borra una vez desactivada la llamada.
Desvío fijo ACTIVADO	Todas las llamadas son desviadas hacia el número de teléfono guardado y este no se borra una vez desactivada la llamada.
Desvío para llamadas internas ACTIVADO	Solo se desvían las llamadas internas.
Desvío para llamadas externas ACTIVADO	Solo se desvían las llamadas externas.
Desvío de llamadas ocupadas ACTIVADO.	Cuando su conexión está ocupada, se desvían todas las llamadas.
Desvío de llamada en un plazo de tiempo ACTIVADO	Si no contesta una llamada, todas las llamadas se desvían transcurrido un tiempo determinado.
Desv. oc./ausente activo	Cuando su conexión está ocupada o no contesta llamada, todas las llamadas se desvían transcurrido un tiempo determinado.

## Utilizar el desvío de llamada

Puede desviar llamadas internas y/o externas de inmediato a distintos teléfonos (destinos) internos o externos (también es posible un destino externo con la configuración del sistema correspondiente).



Si el desvío de llamadas está activado, se escucha un tono especial al descolgar el auricular.

Si la marcación directa multifrecuencia está activada (pregunte al Administrador responsable), también puede desviar las llamadas allí. Destinos: Fax = 870, marcación directa = 871, Fax-marcación directa = 872.

Si usted es el destino de un desvío de llamada, en el panel informativo de la pantalla verá el número de teléfono o el nombre de la persona que ha desviado la llamada (1er destino) y debajo, el de la persona que llama.

## Configurar desvíos mediante el menú de desvío

Abra el menú Desviar.



En el menú verá un resumen de los desvíos configurados actualmente. Puede acceder a este menú a través de los Ajustes del usuario.

Confirme.

Confirme.

Variable: Todas las llamadas

Sin destino









o bien

Variable: Llamadas externas

Sin destino



o bien

Variable: Llamadas internas Sin destino 	Confirme.
<b>o bien</b>	
Variable: Ocupado Sin destino 	Confirme.
<b>o bien</b>	
Variable: Sin respuesta Sin destino 	Confirme.
<b>Destino</b> 	Abra el editor de destino para la Softkey.
123 3335 	Introduzca el número de destino mediante el teclado de marcación.
	Introduzca el número de destino. Finalice su entrada mediante la Softkey.

### Activar el desvío de llamadas con una tecla

La ventaja de configurar una tecla es que no es necesario introducir un número de teléfono cada vez. La tecla programada ya tiene un destino. Por lo tanto, puede configurar varias teclas con destinos de desvío distintos.

Pulse la tecla si está activada. El LED se ilumina.

### Active el desvío mediante el menú de reposo

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Seleccione "Desvío de llamadas act."

Confirme.



Desvío de llamadas act.

## Utilizar la devolución de llamada

Cuando llama a una conexión interna ocupada o nadie responde, puede solicitar una devolución de la llamada. También sirve para llamadas externas mediante conmutadores telefónicos. Con ello, puede ahorrarse varios intentos de llamada.

Recibe una devolución de la llamada

- en cuanto el interlocutor deja de estar ocupado,
- en cuanto el interlocutor que no ha contestado ha vuelto a mantener una conversación.



Si se ha configurado (pregunte al Administrador responsable), todas las solicitudes de devolución de llamada se eliminan automáticamente durante la noche.

## Guardar la devolución de llamada

**Requisito:** Cuando una conexión interna está ocupada o nadie contesta.

Confirme.

## Aceptar una devolución de llamada

Un interlocutor para el que se ha guardado una devolución de llamada ya no está ocupado o entretanto ya ha realizado otra llamada. Ahora suena el timbre de su teléfono.

Descuelgue el auricular.

o bien



Pulse la tecla. El LED se ilumina.

o cancele la devolución de llamada pulsando la softkey.

Devolución de llamada



## Comprobar/eliminar la devolución de llamada guardada



En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.



Seleccione "Órdenes de devolución de llamada".

Órdenes de devolución de llamada



Confirme.

Mostrar siguiente



Confirme para mostrar más entradas, si las hay.

### Eliminar la entrada mostrada

Eliminar



Confirme.

### Finalizar consulta

Finalizar



Confirme.

o bien



Pulse la tecla.

o bien



Pulse la tecla.

## Durante la llamada

### Cambiar a manos libres

**Requisito:** Está realizando una llamada a través del auricular.

Mantenga la tecla pulsada y descuelgue el auricular, a continuación, libere la tecla y continúe la llamada.

#### Modo EE. UU.

Si la configuración regional está ajustada a EE. UU. (consulte con su Administrador responsable), al cambiar a manos libres no es necesario que mantenga pulsada la tecla de altavoz cuando cuelgue el auricular.

Pulse la tecla.

Cuelgue el auricular. Continúe la llamada.

### Cambiar al auricular

**Requisito:** Está realizando una llamada a través del manos libres.

Descuelgue el auricular. Continúe la llamada. El micrófono de manos libres está desconectado.

### Escuchar la conversación por altavoz

De este modo, otras personas presentes en la sala pueden participar en la conversación. Comunique al interlocutor que activa el altavoz.

**Requisito:** Está realizando una llamada a través del auricular.

#### Activar

Pulse la tecla. El LED se ilumina. El micrófono de manos libres permanece desconectado.

#### Desactivar

Pulse la tecla. El LED se apaga.

## Poner una llamada en espera

Puede poner en espera hasta 10 llamadas internas y/o externas. Puede retomar una llamada en espera en otro teléfono. De este modo, puede, por ejemplo, continuar una conversación en otro teléfono.

**Requisito:** Está realizando una llamada.

Pulse la Tecla de función si está activada.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la Softkey.

Seleccione la página requerida con la Softkey.

Cuando esté visible, pulse la Softkey de la Tecla de función.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la Softkey.

Abra con la softkey.

Confirme.

Seleccione "Poner en espera".

Confirme.

Introduzca y memorice un número de posición de espera del 0 al 9. Si el número de posición de espera introducido no se acepta es porque ya está ocupado; introduzca otro número.

## Aceptar llamada en espera

**Requisito:** Hay como mínimo una llamada en espera. El teléfono se encuentra en estado de reposo.

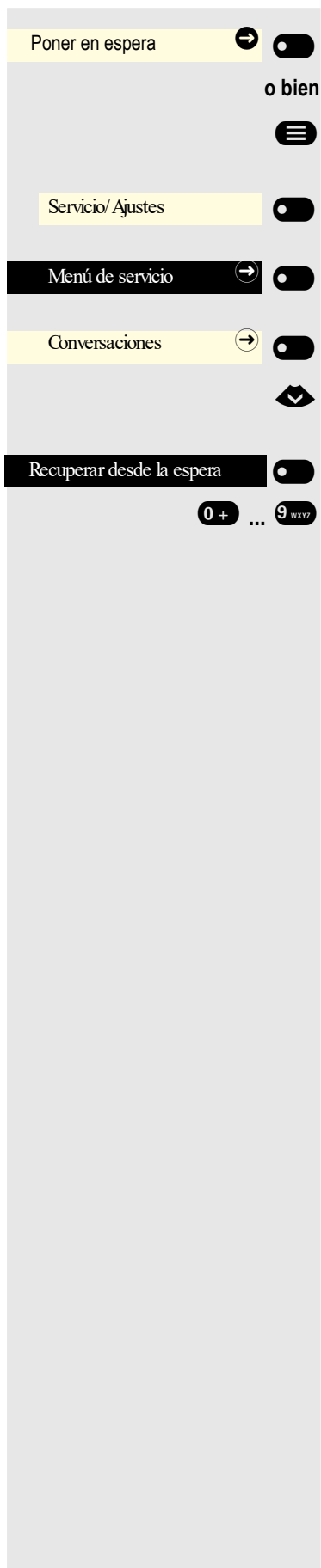
Pulse la Tecla de función si está activada.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la Softkey.

Seleccione la página requerida con la Softkey.





Cuando esté visible, pulse la Softkey de la Tecla de función.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la Softkey.

Abra con la softkey.

Confirme.

Seleccione "Recuperar desde la espera".

Confirme.

Introduzca el número de posición de espera (memorizado) deseado.  
Si el número de posición de espera introducido no está ocupado, no puede aceptar la llamada.



Si no se acepta una llamada en espera, pasado cierto tiempo la llamada vuelve a la posición donde se puso en espera (= Retorno de llamada).





## Llamar al segundo participante (consulta)

Durante una conversación puede llamar a un segundo participante. El primer participante espera.

Confirme.

Llamar al segundo participante:

Introduzca el número de teléfono del participante que desee.

Seleccione de la lista de conversaciones.

## Volver al primer participante, el segundo no responde:

Confirme.

## Finalizar consulta:

Confirme.

## Conmutar entre dos comunicaciones establecidas (comunicación alternativa)

Confirme.

## Transferir unllamada

Si su interlocutor desea hablar con otro compañero, transfiera la comunicación.

Confirme.

Introduzca el número de teléfono del participante que desee.

Anuncie la llamada.

Cuelgue el auricular.

Confirme.

## Utilizar la segunda llamada (aviso de llamada en espera)

Cuando está hablando por teléfono, sigue estando disponible para otras llamadas. Un tono de aviso y el mensaje "Llamada: <x>" en la pantalla le avisarán de que tiene una segunda llamada.

Puede ignorar o aceptar la segunda llamada.

Si atiende la segunda llamada, puede finalizar antes la primera llamada, pero también puede retenerla y continuarla después.

También puede desactivar la segunda llamada o el tono de aviso → Página 54.

**Requisito:** Está hablando por teléfono y escucha un tono de aviso (aprox. cada seis segundos).

### Finalizar la primera llamada y aceptar la segunda llamada



Cuelgue el auricular. El teléfono suena.



Acepte la segunda llamada. Descuelgue el auricular.

### Poner en espera la primera llamada y aceptar la segunda llamada

Aceptar el aviso de llamada en espera



Confirme. Está conectado con el segundo interlocutor. El primer interlocutor espera.

Finalizar y volver



Confirme.

o bien



Cuelgue el auricular.

Contestar



Confirme la devolución de la llamada del primer interlocutor.

o bien



Descuelgue el auricular.

## Realizar marcación posterior/por tonos multifrecuencia

Para controlar dispositivos como, por ejemplo, contestadores automáticos o sistemas informativos automáticos, puede emitir señales de multifrecuencia (**Mehr-Frequenzwahl-Verfahren**) durante una comunicación.

Pida al administrador el código para enviar tonos multifrecuencia.



Al terminar la comunicación, terminará también la marcación posterior multifrecuencia.

También puede configurar el sistema de manera que tras establecer el enlace pueda iniciar de inmediato la marcación posterior multifrecuencia.

Puede configurar una tecla para la Marcación multifrecuencia.

## Llamar a través de múltiples líneas (MultiLine)

### Teclas de línea

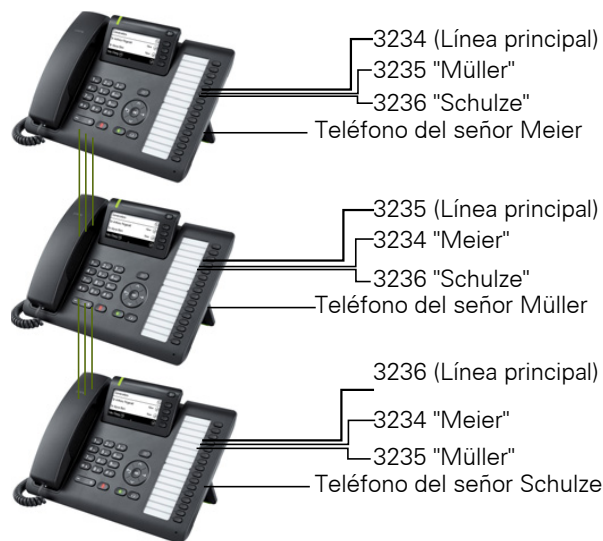
En un OpenScape Desk Phone CP400 pueden configurarse en las teclas de función programables diferentes teclas de línea. Cada tecla con la función "Línea" equivale a una línea, por lo que se pueden configurar hasta 4 líneas.

Se distingue entre línea principal y línea secundaria. Cada uno de estos tipos de líneas pueden usarse de forma privada o conjunta → Página 77.

Las teclas de línea son configuradas por el Administrador correspondiente.

El siguiente ejemplo gráfico muestra de qué manera interactúan en equipo varios teléfonos con múltiples líneas.

El 3234 es el número de teléfono del señor Meier, mientras que el 3235 es el número del señor Müller y el 3236 el del señor Schulze. En los tres teléfonos se puede llamar a través de las tres líneas. La línea de la extensión propia es siempre la línea principal.



### Línea principal

Todos los teléfonos MultiLine tienen una línea principal. Esta línea está disponible generalmente a través de su número de teléfono público. Las llamadas entrantes destinadas a su número de teléfono se señalizan en esta línea.



Para evitar conflictos entre los diferentes teléfonos Multi-Line, puede implementar la función NO\_MOLESTAR y el desvío de llamadas solo para la línea principal.

### Línea secundaria

Una línea que actúe como secundaria en su teléfono será utilizada como línea principal por otro interlocutor presente en el sistema. Asimismo, su línea principal puede configurarse en otro teléfono del sistema como línea secundaria.

## Uso de la línea

### Línea privada

Una línea que solo es utilizada por un teléfono. Esta línea no puede ser utilizada por otro teléfono como línea secundaria.




### Línea compartida

Una línea que está configurada en varios teléfonos. En todos los teléfonos que comparten esta línea se muestra su estado en una pantalla de LED (si se ha configurado previamente). Si p. ej. una línea común es utilizada por un teléfono, todos los demás teléfonos que comparten esta línea reciben la información de que la línea está ocupada.

### Línea de llamada directa:

Una línea con conexión directa a otro teléfono. El estado de la línea se reconoce por el LED.

### Indicaciones de LED en las teclas de línea

LED	Significado
	<b>LED apagado:</b> la línea se encuentra en estado de reposo.
	<b>Parpadea:</b> Llamada entrante y línea retenidas.
	<b>LED verde:</b> la línea está ocupada.

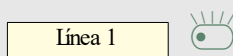
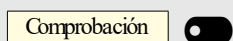
## Comprobación

Usted habla por una línea. El LED de otra tecla de línea parpadea rápidamente. Puede verificar mediante la función "Comprobación de línea" quién llama por la línea. La información aparece reflejada en la pantalla. Asimismo, puede determinar quién espera al otro lado de la línea, después de haberla puesto en espera o en espera exclusiva. También puede visualizar información sobre el interlocutor que está en la línea activa.

**Requisito:** Se ha recibido una llamada pulsando una tecla de línea. El LED de la tecla de línea parpadea rápidamente, la tecla "Comprobación" está configurada.

### Activar la visualización

Pulse la tecla de función programada "Comprobación". El LED se ilumina.

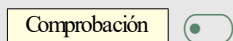


Pulse la tecla de línea deseada.

La información sobre la persona que llama, así como la del interlocutor en espera aparecen en pantalla.

### Desactivar visualización

Pulse la tecla de función programada "Comprobación". El LED se apaga.



La celda del menú y el indicador de la duración de la llamada vuelven a mostrarse en pantalla.

## Responder las llamadas en las teclas de línea

Si se reciben varias llamadas al mismo tiempo, puede aceptarlas, como de costumbre, según el orden de llegada. No obstante, se puede dar prioridad a otras llamadas, según sea necesario.

**Requisito:** El Administrador correspondiente ha determinado el orden en que se dirigen las llamadas entrantes hacia las teclas de línea.

### Aceptar las llamadas por orden de llegada

El teléfono suena (llamada). Se muestra el identificador de la persona que llama. El LED de la tecla de línea correspondiente parpadea rápidamente.

Descuelgue el auricular.

pulse la tecla y hable en el modo de manos libres.

### Contestar una llamada en modo preferente

El teléfono suena (llamada). Se muestra el identificador de la persona que llama. El LED de la tecla de línea correspondiente parpadea rápidamente. Los LED de otras teclas de línea también parpadean rápidamente.

Pulse la tecla de línea deseada. El identificador de la persona que llama aparece brevemente en pantalla.

Descuelgue el auricular.

pulse la tecla y hable en el modo de manos libres.



o bien

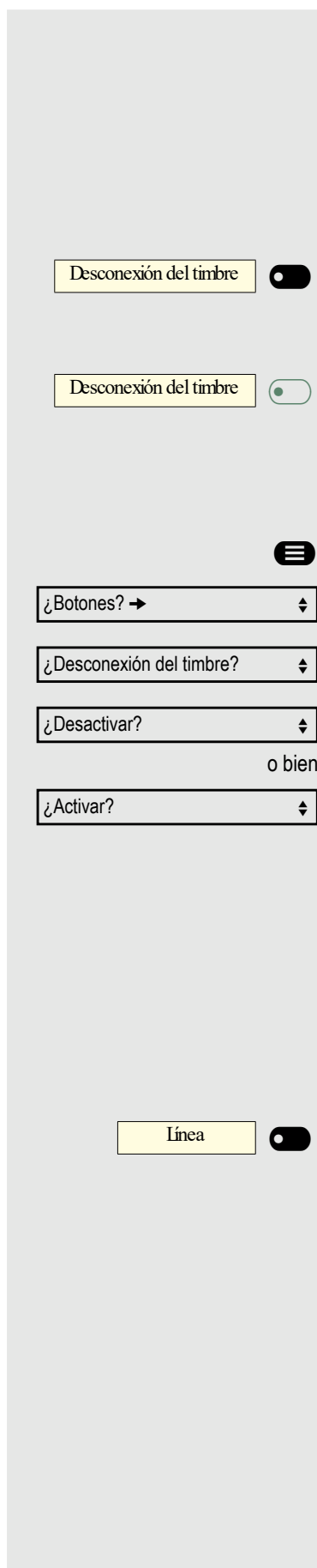


Línea 1



o bien





## Activar/desactivar el timbre de llamada

Cuando se está hablando por una línea, el timbre de otras llamadas entrantes puede interrumpir la conversación. Si se activa la función "Desconexión del timbre", el teléfono dejará de sonar. De esta manera, las llamadas entrantes solo se mostrarán mediante el parpadeo de las teclas de línea correspondientes.

### Con la tecla de función programada "Desconexión del timbre"

Desactivar timbre:

Pulse la tecla de función "Desconexión del timbre". El LED se ilumina. El teléfono no suena cuando entra una llamada.

Activar timbre:

Pulse la tecla de función "Desconexión del timbre". El LED se apaga. El teléfono suena cuando entra una llamada.

### Acerca del menú de servicio

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Confirme.

## Desviar llamadas para líneas

Si activa un desvío de llamadas para una línea de uso compartido → Página 77, en general, la línea se desvía también en otros teléfonos.

La configuración de un desvío de llamadas para una línea determinada es idéntica al desvío de llamadas descrito anteriormente. Solo hay que tener en cuenta que la línea deseada debe haber sido asignada con anterioridad.

Pulse la tecla de línea de la línea deseada. El LED se ilumina.

Siga leyendo en la → Página 65.



## Transferencia de llamadas

Si desea abandonar temporalmente su puesto de trabajo o no desea que le interrumpen, puede activar para las siguientes llamadas entrantes el desvío de llamadas hacia la línea asignada a un teléfono de destino. Se puede programar para cada línea una tecla de función "Transferencia de llamadas" (transferencia de llamadas/línea).

### Activar

Transferencia de llamadas



Pulse la tecla de función programada "Transferencia de llamadas". El LED de su teléfono y el del teléfono de destino se encienden. Al recibir una llamada, la tecla de línea parpadea, pero no se escucha el timbre. La llamada es señalizada en los demás teléfonos del equipo.

## Marcar con teclas de línea

Se puede configurar el teléfono para que las líneas se ocupen automáticamente o de forma genérica. El administrador correspondiente establece si una línea puede ser ocupada automáticamente cuando se levanta el auricular o cuando se activa el manos libres.



El indicador de la pantalla "Seleccione una línea" le pide que elija una línea al levantar el auricular o al pulsar la tecla del altavoz.

### Marque mediante la ocupación automática de línea

Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla.

La pantalla muestra brevemente el número de línea y el estado de la misma y pide que marque.

Ejemplo:

La línea 220870 fue marcada automáticamente.

El LED de la línea 220870 se enciende.

Introduzca el número de teléfono.

### Marque mediante una ocupación de línea seleccionada por el usuario.

Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla.

Se le pedirá que pulse una tecla de línea que esté libre.

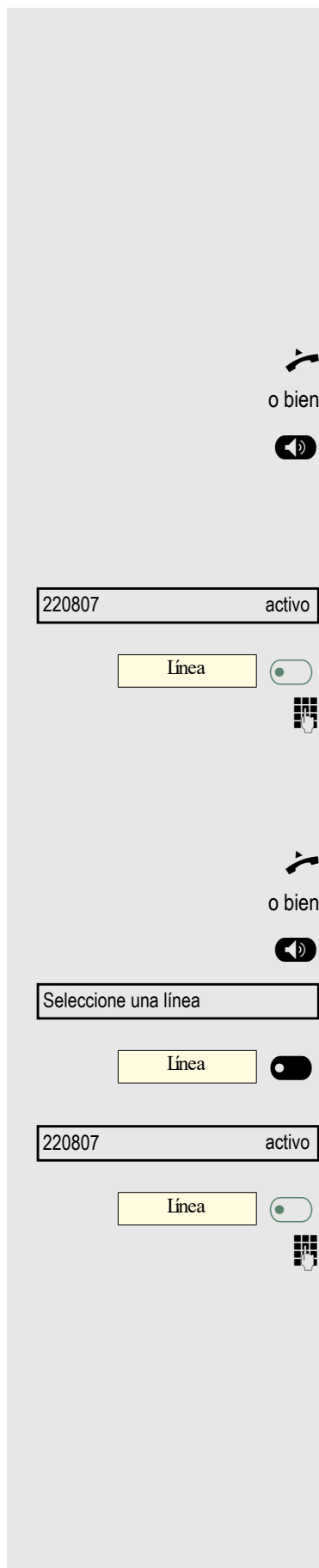
Pulse una tecla de línea que esté libre. El LED se ilumina.

Ejemplo:

La línea 220870 fue marcada automáticamente.

El LED de la línea 220870 se enciende.

Introduzca el número de teléfono.





Línea



o bien



## Aviso de llamada en espera mediante una tecla de llamada directa

**Requisito:** Ha configurado en su teléfono teclas de llamada directa  
→ Página 15. La línea del interlocutor deseado está ocupada.

Pulse la tecla de llamada directa.

El interlocutor que recibe la llamada acepta el aviso de llamada en espera.

Descuelgue el auricular.

pulse la tecla y hable en el modo de manos libres.



Observe el significado de los indicadores LED de las teclas de llamada directa → Página 15.

## Durante la llamada

### Retener la llamada pulsando la tecla de la línea

Pulse la tecla "Retener". El LED de la tecla de línea correspondiente parpadea lentamente.



El sistema de OpenScape 4000 también puede estar configurado para retener la llamada pulsando la tecla de línea. Haga la prueba o pregunte al administrador correspondiente.

### Retener la llamada mediante una tecla de línea y aceptar de nuevo

**Requisito:** Se ha recibido una llamada pulsando una tecla de línea  
→ Página 79 o está realizando una llamada de consulta.

Pulse la tecla de línea actual,

Línea



o bien



Pulse la tecla.

La tecla de línea mediante la cual se retuvo la llamada parpadea lentamente. La llamada se puede continuar en cualquier teléfono del equipo en el que el LED de la tecla de línea parpadee lentamente.

### Volver a contestar

Pulse la tecla de línea que parpadea. Continúe la llamada.

Línea



### Retenga la llamada mediante una tecla de línea exclusiva y acéptela de nuevo.

**Requisito:** Ha recibido una llamada pulsando una tecla de línea o está realizando una llamada de consulta que solo usted puede o quiere continuar.

Pulse la tecla de función programada "Retención exclusiva".

Retención exclusiva



o bien

¿Retener en exclusiva?



Seleccione y confirme.

La tecla de línea cuya llamada se ha puesto en espera parpadea lentamente. La llamada solo se puede realizar en su teléfono y ya no se señala en ningún otro teléfono.

### Volver a contestar

Pulse la tecla de línea que parpadea. Continúe la llamada.

Línea



## Realice una captura selectiva de la línea retenida.

Una compañera o un compañero que está en una oficina de grandes dimensiones ha puesto en espera una llamada pulsando una tecla de línea y le pide en voz alta que capture la llamada. Usted no tiene acceso a esa línea.

Descuelgue el auricular.

Seleccione y confirme.

Marque el número de teléfono del aparato en el que se puso la llamada en espera. De esa manera podrá aceptar la llamada.

## Repetición de la marcación para una línea determinada (número de teléfono guardado)

Si en su teléfono está configurada esta modalidad de rellamada, puede guardar un número de teléfono en una línea determinada para realizar la rellamada posteriormente → Página 86. Marque el número de teléfono guardado con la tecla de línea y de rellamada.

Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla.

Pantalla de visualización.

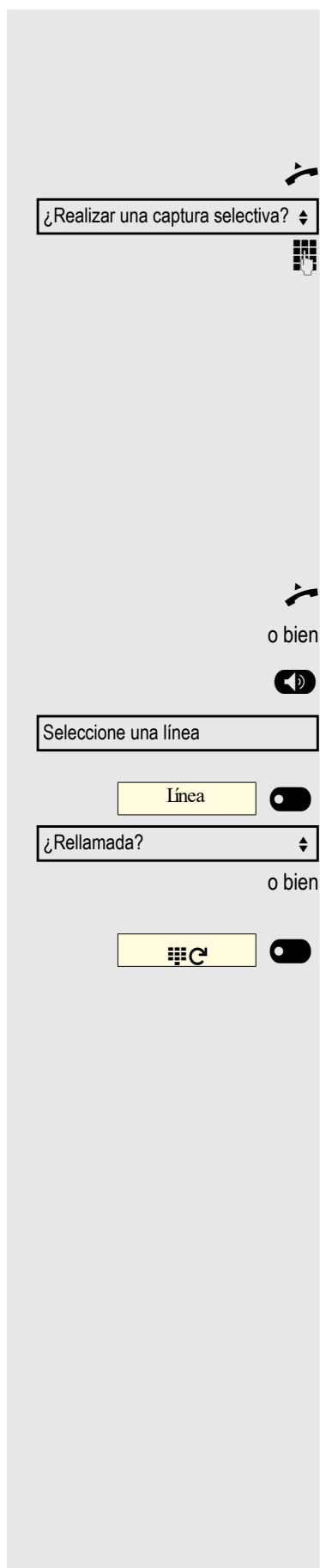
Pulse la tecla de línea correspondiente. El LED se ilumina.

Seleccione y confirme.

Pulse la tecla. Se ha guardado el número de teléfono para la línea actual.



La rellamada que ha guardado en la línea correspondiente pudo haber sido sobrescrita por otro compañero de su equipo.



## Rellamada para una línea determinada

El número de teléfono marcado por última vez en su línea principal se guarda en la memoria.

Si esta modalidad de rellamada está configurada en su teléfono, el número de teléfono marcado por última vez para la línea actual correspondiente a la rellamada se guarda automáticamente.



o bien



Descuelgue el auricular.

pulse la tecla y hable en el modo de manos libres.

Línea



Pulse la tecla de línea deseada. El LED se ilumina.

¿Volver a marcar el número anterior

Confirme.



o bien



Descuelgue el auricular.

pulse la tecla y hable en el modo de manos libres.

## Guardar el número de teléfono para la "repetición de la marcación en la línea"

**Requisito:** Se ha configurado una "repetición de la marcación con número de teléfono guardado" y no "repetición de la marcación con el último número de teléfono marcado".

### Guarde el número de teléfono marcado o el número de teléfono de la llamada recibida

Ha llamado a un interlocutor por una línea determinada y sigue hablando con él. O le llamó por otro interlocutor cuyo número de teléfono fue notificado y sigue hablando con él.





Pulse la tecla. Se ha guardado el número de teléfono para la línea actual.



Pulse la tecla. El LED se apaga.

o bien



Cuelgue el auricular.

## Buzón de la línea

Las personas que han deseado ponerse en contacto con usted durante su ausencia pueden dejar en el buzón de la línea correspondiente un mensaje solicitando la devolución de la llamada.

Además, en el buzón encontrará mensajes de voz o de fax del servidor de correo (siempre que esté configurada esta opción).

**Requisito:** Se ha configurado un buzón para una o varias líneas.

Observe que solo un usuario a la vez puede trabajar en el mismo buzón.



Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (llamada paralela → Página 111), tenga en cuenta los siguientes detalles: la misma señalización en el buzón (MWI) está disponible para todos los teléfonos de un grupo ONS.

## Escuchar los mensajes

Cuando solo hay entradas nuevas en el buzón que no han sido consultadas y se ha ocupado una tecla de función programable con la función "Buzón", el LED de dicha tecla se iluminará.

Consulte también los datos en → Página 17.

Pulse la tecla de función "Buzón".

La información de la persona que llama aparece en pantalla → Página 17.

## Ejecutar la solicitud de devolución de la llamada

Se indica la solicitud de devolución de la llamada.

Seleccione y confirme. El interlocutor recibe la llamada por la línea correspondiente.

## Siguiente registro

Más de una entrada está disponible.

Seleccione y confirme. La entrada siguiente aparece en pantalla.

## Eliminar las entradas del buzón

La entrada correspondiente aparece en pantalla.


Seleccione y confirme.

## Terminar de revisar el buzón


Pulse la tecla.


Seleccione y confirme.

Las entradas que no se han eliminado del buzón siguen guardadas. Si las solicitudes de devolución de llamada aún no están disponibles, la tecla de función programada "Buzón" se ilumina.

Buzón 

¿Enviar? 

¿Siguiente registro? 

¿Eliminar? 



o bien

¿Cancelar? 

## Identifique la línea utilizada

Cuando varias líneas están ocupadas, puede averiguar por qué línea está hablando en un momento dado.

### Con la tecla de función programada

Pulse la tecla de función programada "Línea actual".

### Acerca del menú

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

El número de la línea y el estado de la línea utilizada momentáneamente aparecen en pantalla.

## Llamar alternando en varias líneas

**Requisito 1:** El administrador correspondiente estableció que en el cambio de líneas, estas se mantienen y solo pueden cortarse cuando se cuelga el auricular o se pulsa la tecla de corte de llamada.

**Requisito 2:** Está conectado a través de dos o más líneas con diversos interlocutores. Puede tratarse de personas que realizaron las llamadas → Página 79 o receptores de las mismas → Página 58.

Por ejemplo, usted llama por la línea 1. La tecla de línea del interlocutor retenido parpadea lentamente.

Pulse la tecla de línea 2, que parpadea lentamente. El primer interlocutor espera en la línea 1.

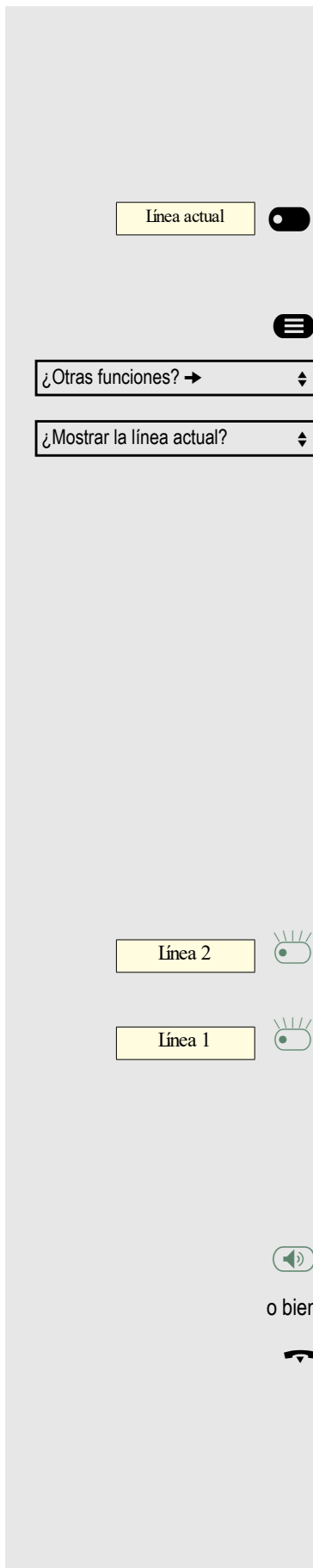
Pulse la tecla de línea 1, que parpadea lentamente. El segundo interlocutor espera en la línea 2.

Puede ir alternando tanto como desee.

## Finalizar la conexión con la tecla de línea

Pulse la tecla. El LED se apaga.

Cuelgue el auricular.





## Entrar en una llamada por una línea de llamada a tres)

**Requisito:** Se habla por una línea. El LED de la tecla de línea parpadea.

Pulse la tecla de línea. Los participantes de la llamada en curso oyen un tono de llamada. Ahora pueden hablar las tres personas que participan en la llamada. El LED continúa iluminado.



No es posible participar en la llamada cuando la línea tiene activada la función "Llamada privada". Si uno de los tres interlocutores cuelga, los otros dos continúan conectados.

Si quedan conectados usted, en calidad de tercero y uno de los dos interlocutores iniciales, ya no es posible volver a solicitar la entrada.

## Permitir o impedir la entrada en la llamada

### Permitir la entrada en una llamada

Se puede configurar su línea principal para que nadie pueda entrar en la línea cuando esta esté ocupada. En tal caso, puede permitir la entrada de un tercero. Esta autorización es válida para la llamada en curso o la siguiente.

Ya está hablando por una línea.

Descuelgue el auricular.

### Con la tecla de función programada

Pulse la tecla de función programada "Llamada privada".

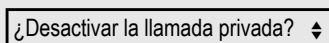
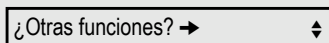
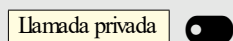
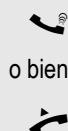
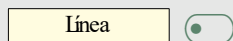
### Acerca del menú

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Ya está permitido entrar.



## Evitar la entrada en la llamada

Aun cuando no haya establecido la protección frente a la entrada de terceros, puede evitar que esto ocurra. Esta protección es válida para la llamada en curso o la siguiente.

Ya está hablando por una línea.

o bien

Descuelgue el auricular.

## Con la tecla de función programada

Pulse la tecla de función programada "Llamada privada".

## Acerca del menú

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Ya no está permitido entrar.

Llamada privada



¿Otras funciones? →



¿Activar la llamada privada?



## Conexión testigo

Durante una llamada, un interlocutor establecido previamente como "testigo" puede ser invitado mediante una tecla de función programada "Conectar al testigo" a participar en la misma. El tercer participante de la llamada no es informado de la presencia del "testigo". El testigo no puede participar en la llamada y solo puede escuchar.

➡ Durante la configuración y el uso de la conexión testigo es preciso tener en cuenta la normativa de protección de datos vigente.

**Requisito:** La conexión testigo está configurada en su sistema, así como la tecla de función programada "Conectar al testigo" en su teléfono. Está realizando una llamada. La función "Llamada privada" debe estar desactivada.

Pulse dos veces brevemente la tecla de función "Conectar al testigo". En el teléfono del "testigo" suena una llamada especial y el mensaje "Conexión testigo" aparece en su pantalla y en la del "testigo".

El "testigo" levanta el auricular,

o bien

pulsa la tecla de línea por la que se realiza la llamada.

El "testigo" puede ahora escuchar la conversación sin ser percibido.

➡ Solo el "testigo" puede finalizar la escucha colgando el auricular o pulsando la tecla de línea.

## Desactivar

Pulse la tecla de función programada "Transferencia de llamadas". El LED se apaga. Se señala una llamada en el teléfono.

Conectar al testigo



Línea 1



Transferencia de llamadas



## Aceptar una llamada para el jefe en secretaría

Cuando alguien realiza una llamada al jefe, el teléfono suena en secretaría.

Descuelgue el auricular.

pulse la tecla y hable en el modo de manos libres.

## Aceptar una llamada para el jefe mientras esta tiene lugar

Está realizando una llamada.  
Entra una llamada para el jefe.

Solicite a su interlocutor que espere.

Pulse la tecla de función programada "Captura de la llamada".

## Finalizar la llamada y volver a la primera llamada:

Confirme.

Continúe hablando con el primer interlocutor.

## Trasladar la llamada al jefe

**Requisito:** Usted, en secretaría, ha contestado una llamada para el jefe.

Pulse la tecla de llamada directa "Jefe". Está conectado con el jefe.

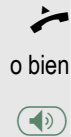
### Con aviso

Avise al interlocutor.

Cuelgue el auricular.

### Sin aviso

Cuelgue el auricular.



Captura de la llamada

¿Finalizar y volver?

Jefe



## Cambiar las llamadas directamente al jefe


Cuando la línea de secretaria no está ocupada, las llamadas pueden dirigirse inmediatamente al jefe. El cambio de llamada también puede realizarse pulsando el botón asignado al jefe en el teléfono de secretaria.

### Activar

Pulse la tecla de función programada "Transferencia de llamadas Jefe". El LED se ilumina.


### Desactivar

Pulse la tecla de función programada "Transferencia de llamadas Chef". El LED se apaga.

 Las llamadas dirigidas a secretaria no se transfieren, sino aquellas que van dirigidas al jefe.

## Contestar las llamadas en el despacho del jefe


En secretaria no se contesta una llamada para el jefe señalizada. Transcurridos 15 segundos (dependiendo del sistema), escuchará una llamada de advertencia en el teléfono del jefe. En la pantalla aparece quién llama.

 Descuelgue el auricular.


Pulse la tecla de función programada "Captura de la llamada" (→ Página 37).

## Contestar la llamada para otro equipo "jefe/secretaría"

Cuando están configurados varios equipos "jefe/secretaría), también puede contestar las llamadas dirigidas a otros equipos.

 Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla de función programada, por ejemplo, "Jefe 3".

 La captura también es posible durante la llamada. Antes de pulsar la tecla de función programada parpadeante, pida al interlocutor que espere un momento.

Transferencia de llamadas Jefe



Transferencia de llamadas Jefe



Captura de la llamada



Jefe 3



## Utilizar el segundo teléfono para el jefe

**Requisito:** se ha instalado un segundo teléfono para el jefe. En los dos teléfonos del jefe se ha incluido una tecla de función programada "Poner en espera".

### Poner en espera la llamada en el primer teléfono

Pulse la tecla de función programada "Poner en espera". El LED se ilumina.

### Continuar la conversación en el segundo teléfono.

Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla de función programada "Poner en espera".

## Activar/desactivar la segunda llamada para el jefe

Como jefe puede decidir si las llamadas que entran para usted son dirigidas a secretaria mientras usted habla por teléfono. Cuando hable por teléfono mientras espera otra llamada importante, puede resultar útil activar una segunda llamada.

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Confirme.

Confirme.

Poner en espera



Poner en espera



¿Botones? →



¿Segunda llamada?



¿Activar?



o bien

¿Desactivar?



## Utilizar la señal de llamada

Si en el teléfono del jefe está configurada una tecla de función programada "Señal de llamada", puede hacer que suene otro teléfono (por ejemplo, el de secretaría) pulsando una tecla. En el teléfono de destino aparece poco después de la llamada el número de teléfono desde donde se realiza la misma.

La tecla de función programada puede utilizarse en el modo silencioso y durante una llamada (una o varias veces).

Si no se ha configurado una tecla de función programada "Señal de llamada", puede descolgar el auricular y marcar el número "Señal de llamada" para que suene un teléfono de destino.

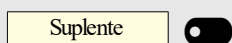
## Llamada auxiliar

Puede llamar a un auxiliar pulsando una tecla si ha configurado la tecla correspondiente en el teléfono del jefe. Asigne una función a la tecla de función.

## Establecer un suplente para secretaría

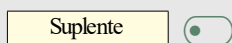
Puede desviar a otro teléfono las llamadas para el jefe que lleguen a secretaría. Para ello es preciso configurar una tecla de función programada "Suplente".

### Activar el suplente:



Pulse la tecla de función programada "Suplente". El LED se ilumina.

### Desactive el suplente:



Pulse la tecla de función programada "Suplente". El LED se apaga.

## Otros ajustes y funciones

### Guardar unacita

#### Función de citas

Puede programar que su teléfono le llame para recordarle citas. Para ello, debe guardar la hora en la que desea recibir la llamada. Esta función solo sirve para las 24 horas siguientes.

#### Guardar una cita

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.  
Se muestra si se ha guardado una cita o no.

En la primera cita: Confirme.  
En la siguiente cita: Seleccione y confirme.

Introduzca una hora de 3 dígitos, p. ej., 845 para las 8:45 h (= 8:45 a.m.) o bien 1500 para las 15:00 h (= 3:00 p.m.).

Confirme.

#### Eliminar la cita guardada

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.  
Una cita guardada aparece en pantalla.

Realice una comprobación, en el caso de que haya guardado varias citas.

Seleccione y confirme.

Pulse la tecla.



¿Cita? ▾

¿Nueva cita? ▾



¿Guardar? ▾



¿Cita? ▾

¿Siguiente cita? ▾

¿Eliminar? ▾





Cita :



## Recordatorio de cita

**Requisito:** Ha guardado una cita. Llega la hora guardada.

El teléfono suena.

Descuelgue el auricular. Se muestra la hora de la cita.

Cuelgue el auricular.



No levante el auricular y deje que el teléfono suene varias veces mientras aparece "Cita" antes de que la cita se elimine.

## Utilizar otro teléfono como propio

Puede identificarse con otro teléfono del sistema OpenScape 4000 usando un número de identificación (PIN) (también en teléfonos interconectados en sistemas de red OpenScape 4000, por ejemplo, en otras sedes de la empresa). A continuación, en el otro teléfono puede

- llamar con asignación de centro de coste
- marcar con asignación de proyecto,
- Consultar su buzón,
- un número de teléfono guardado en su propio terminal para realizar una llamada,
- Introducir citas.

Mediante un PIN interno puede desviar llamadas enviadas a su teléfono para que lleguen a otro teléfono del lugar en el que se encuentra ("arrastrar" un desvío de llamada).

## Identificarse en otro teléfono

**Requisito:** Su administrador le ha proporcionado un PIN. Dentro del área de su propio sistema OpenScape 4000, es preciso obtener un PIN interno. Para otros sistemas OpenScape 4000 pertenecientes a la red es necesario un PIN que funcione en toda la red.

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Si dispone de varios PIN y desea utilizar otro, marque Otros PIN.

Los avisos "Introduzca el número de teléfono:" o "Introducir el número de código" solicitan que introduzca el PIN.

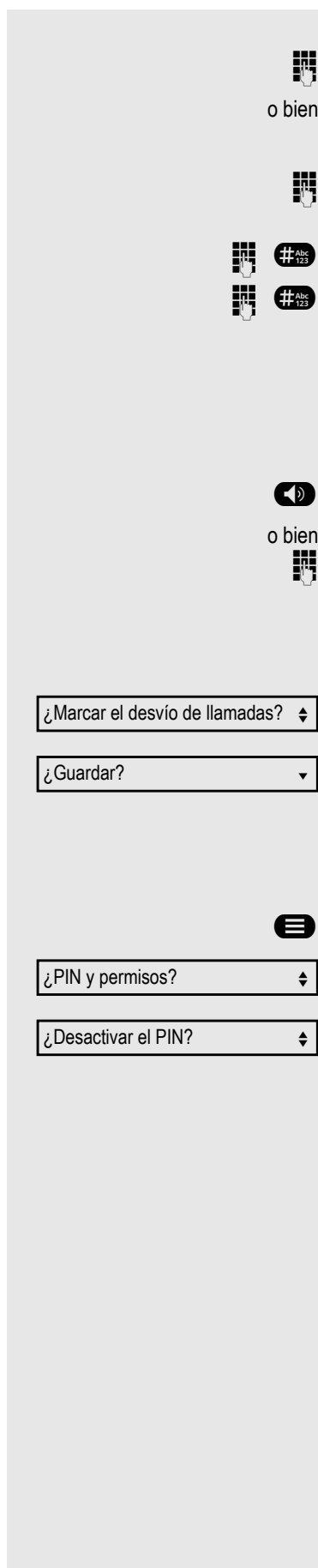


¿PIN y permisos?



¿PIN 1?





### Dentro del área del propio OpenScape 4000 es válido

Introducir PIN interno.

En el área del sistema OpenScape 4000 propio o de otro sistema idéntico conectado a la misma red es válido

Teclee códigos encadenados de 2 dígitos del propio sistema OpenScape 4000 (pregunte al administrador correspondiente).

Introduzca el número de teléfono propio y pulse la tecla con el rombo.

Introduzca el PIN para entrar en la red y pulse la tecla con el rombo.

### Después de ser correctamente identificado, marque el número deseado

Escuchará el tono de llamada. En la pantalla aparecerá "Marque el número".

Pulse la tecla.

Introduzca de inmediato el número de teléfono.

### Después de ser correctamente identificado, marcar el desvío de llamadas

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. De esta manera se activa el desvío de llamadas.

### Desactive la identificación en otro teléfono

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.



La identificación se desactiva automáticamente cuando el otro teléfono no se utiliza durante varios minutos consecutivos.

## Trasladar la conexión propia a otro teléfono (Movilidad)

Puede transferir a otro teléfono la conexión del suyo con la mayor parte de las funciones y propiedades (número de teléfono, asignación de teclas, autorizaciones). El "teléfono anfitrión" se desactiva y el "teléfono huésped" se convierte en su teléfono. Asimismo, se desactiva la conexión inicial del "teléfono huésped", para lo cual es necesario configurar previamente un desvío de llamadas → Página 65 a su número de teléfono. La transferencia se mantendrá hasta que se dé de baja en el "teléfono huésped". La transferencia también se puede realizar en toda la red.

### Variantes de movilidad

Existen dos variantes para la movilidad:

- Básica
- Privacidad de datos

El personal técnico se encarga de su configuración.

#### Básica

Al iniciar sesión en el teléfono de invitado, se adoptan los ajustes de la conexión de movilidad siguientes:

- Asignación de teclas
- Autorizaciones
- Desvío de llamadas

Además, se señalarán los mensajes o información pendientes.

Las conversaciones del teléfono de invitado están visibles y pueden utilizarse.

Las conversaciones que haya creado entretanto no se eliminarán automáticamente al finalizar la sesión en el teléfono.

#### Privacidad de datos

Al iniciar sesión en el teléfono de invitado, se adoptan los ajustes de la conexión de movilidad siguientes:

- Asignación de teclas
- Desvío de llamadas
- Autorizaciones (excepto contraseña de usuario)

Además, se señalarán los mensajes o información pendientes. No se adoptará la contraseña de usuario. Por eso, debe crear una nueva contraseña en el teléfono.

Tiene una lista de conversaciones vacía a su disposición, que después de darse de finalizar la sesión en este teléfono se eliminará automáticamente.

## Trasladar la conexión al "teléfono huésped"

Registre la conexión propia en el "teléfono huésped".

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

con el teléfono en reposo

Código de sistema para el "Registro de movilidad HFA" (por ejemplo, 125).

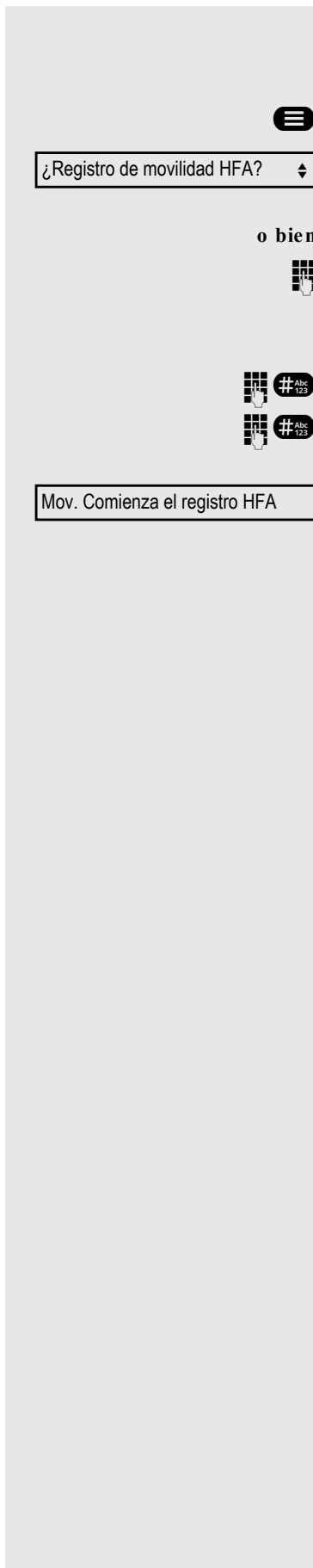
Introduzca el número del "teléfono anfitrión" y pulse la tecla con el rombo.

Introduzca el número de código y pulse la tecla con el rombo.

Se inicia el proceso de inicio de sesión.

Una vez iniciada la sesión correctamente, observe su propio número de teléfono en el último renglón.

Los ajustes de usuario iniciales del "teléfono huésped" ya no resultan visibles, para lo cual tendrá que utilizar su propia conexión. Su "teléfono anfitrión" no puede usarse durante ese tiempo.



## Restablecer la conexión en el "teléfono anfitrión"

### Dar de baja la transferencia desde el "teléfono huésped"

Si ya no necesita la conexión en el "teléfono huésped" o si quiere volver a su "teléfono anfitrión", cierre la sesión en el "teléfono huésped".

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

con el teléfono en reposo

Código de sistema para el "Cierre de sesión para la movilidad HFA" (por ejemplo, 126).

Se inicia el proceso de cierre de sesión.

### Dar de baja la transferencia desde el "teléfono anfitrión"

Si ha olvidado cerrar la sesión en el "teléfono huésped", puede hacerlo en el "teléfono anfitrión".

Aviso en la pantalla del "teléfono anfitrión".

 Cierre obligatorio de la sesión de

Confirme.

Si su administrador ha activado la "contraseña de movilidad", el sistema le pedirá que la escriba.

Teclee la "contraseña de movilidad".

Ahora el teléfono de invitado vuelve a estar disponible con su número de teléfono, funciones y características originales. Si se configuró un desvío de llamadas, puede anularlo de nuevo.

El "teléfono anfitrión" vuelve a activarse y podrán realizarse llamadas de la manera habitual.

## Conectar al siguiente teléfono

Si quiere trasladar la conexión del primer "teléfono anfitrión" a un segundo "teléfono huésped", inicie sesión en el segundo teléfono (véase → Página 100).

En el primer "teléfono huésped" aparece el mensaje "Cierre de sesión correcto". El "teléfono anfitrión" se bloquea. Ahora podrá utilizar el "teléfono huésped" como si se tratara del primero.



¿Cierre de sesión para la movilidad

o bien



Mov. Comienza el cierre de sesión

Cancelar la movilidad

Escribir la contraseña de movilidad



## OpenScape 4000 comointerfono (sistema de comunicación de dos vías)

Puede hablar directamente con un interlocutor interno en el OpenScape 4000a través del altavoz de su teléfono para establecer una conexión. En una consulta también puede hablar directamente por el altavoz. Existen las siguientes funciones:

- Mensaje directo en todo el sistema
  - hacia un destino variable
  - hacia un destino fijo
- Mensaje directo en un grupo
  - hacia un destino variable
  - hacia un destino fijo
- Responder dentro de un grupo
  - hacia un destino variable
  - hacia un destino fijo
- Efectuar un anuncio dirigido a todos los miembros de un grupo en una línea

Puede interrumpir un mensaje directo o un anuncio colgando el auricular, o bien recuperar una conversación interrumpida durante una consulta.



Para todas las funciones hay que desactivar el bloqueo del interfono del teléfono en cuestión → Página 114.

Si se habla directamente con el interlocutor cuyo bloqueo del interfono está activado, se ignorará el mensaje directo y el sistema recupera las llamadas normales.

## Mensaje directo en todo el sistema

Puede hablar directamente desde su teléfono con cualquier miembro interno del sistema cuyo teléfono disponga de la función manos libres o altavoz.

### Mensaje directo hacia un destino variable

Un miembro del sistema escucha al interlocutor a través de su número de teléfono interno.

Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla y hable en el modo de manos libres.

Solicite el código de sistema para "Interfono unidireccional" (o, en su defecto, pregunte al administrador).

Pulse la tecla programada "Mensaje directo".

Teclee el número de teléfono interno del interlocutor.

Se establece de inmediato una conexión con el altavoz del interlocutor receptor cuando

- no está ocupado,
- no ha levantado el auricular,
- y no se ha activado la protección del interfono.

La persona que llama recibe un tono de confirmación cuando se establece la conexión y se puede iniciar la conversación.

El receptor puede aceptar la conexión una vez que descuelga el auricular.

Cuando el receptor pulsa la tecla del altavoz

la tecla de línea (cuando está configurada en el sistema), la conexión se interrumpe.



El número de llamadas posibles a través de los mensajes directos equivale al número de conexiones normales posibles.

### Mensaje directo a un destino fijo

El código de sistema se programa a través de una tecla de marcación rápida "Interfono unidireccional" y el número de teléfono de destino → Página 65.

Pulse la tecla de marcación rápida programada. Se establece de inmediato una conexión con el altavoz del interlocutor receptor.

### Mensaje directo en un grupo

El establecimiento de una conexión normal dentro de un grupo o en equipo (con la llamada en equipo = número de marcación rápida para los miembros del equipo 0-9 o 00-99) también puede realizarse por mensaje directo. Esto se realiza iniciando un mensaje directo desde un teléfono del grupo.



La función "Hablar directamente con los miembros de un grupo" es dependiente de la línea (todos pueden hablar directamente con todos).

### Mensaje directo hacia un destino variable

Descuelgue el auricular.

o bien



Pulse la tecla y hable en el modo de manos libres.



Solicite el código de sistema para "Hablar directamente con los miembros de un grupo" (o, en su defecto, preguntar al administrador).

o bien

Llamar a los miembros de un grupo



Pulse la tecla programada para "Llamar a los miembros de un grupo".



Teclee el número abreviado del miembro del grupo correspondiente.

Se establece de inmediato una conexión con el altavoz del interlocutor receptor cuando

- no está ocupado,
- no ha levantado el auricular,
- y no se ha activado la protección frente a los mensajes directos.

El receptor recibe el mensaje directo cuando descuelga el auricular.

Cuando el receptor pulsa la tecla del altavoz



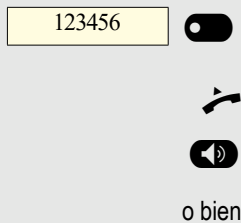
o bien

123456



la tecla de línea (cuando está configurada en el sistema), la conexión se interrumpe.





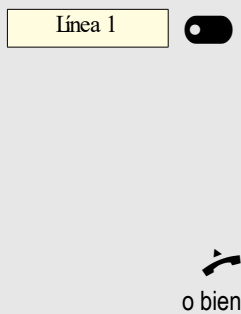
### Mensaje directo a un destino fijo

El código de sistema se programa a través de una tecla de marcación rápida "Hablar directamente con los miembros de un grupo" y el número abreviado del miembro del grupo correspondiente → Página 65.

Pulse la tecla de marcación rápida programada. Se establece de inmediato una conexión con el altavoz del interlocutor receptor.

El receptor puede aceptar la conexión una vez que descuelga el auricular.

Cuando el receptor pulsa la tecla del altavoz



la tecla de línea (cuando está configurada en el sistema), la conexión se interrumpe.

### Mensaje directo de respuesta hacia un destino variable

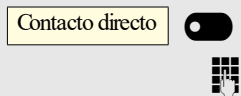
Cuando se envían mensajes directos en respuesta dentro de un grupo, el altavoz y el micrófono del teléfono receptor se activa automáticamente.

Descuelgue el auricular.



Pulse la tecla y hable en el modo de manos libres.

Solicite el código de sistema para "Contacto directo" (o, en su defecto, pregunte al administrador).

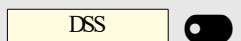


Pulse la tecla programada para "Contacto directo".

Teclee el número abreviado del miembro del grupo correspondiente. El altavoz y el micrófono del teléfono receptor se activan automáticamente.

### Mensaje directo de respuesta a un destino fijo

El código de sistema se programa a través de la tecla de marcación rápida "Contacto directo" y el número abreviado del miembro del grupo correspondiente → Página 54.



Pulse la tecla programada.

El altavoz y el micrófono del teléfono receptor se activan automáticamente.

### Efectuar un anuncio ((mensaje a todos) dirigido a todos los miembros de un grupo en una línea

Mediante esta función se puede mandar un anuncio simultáneamente a todos los miembros (de 10 a 40) de un grupo de línea.

Una vez efectuado un anuncio para el grupo, recibirá un tono de confirmación para que envíe el mensaje directo a todos los miembros).

Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla y hable en el modo de manos libres.

Solicite el código de sistema para "Anuncio a grupo" (o, en su defecto, pregunte al administrador).

Pulse la tecla programada "Anuncio a grupo".

Teclee el número de teléfono interno de un miembro del grupo.

El altavoz de todos los teléfonos del grupo se activan automáticamente y usted recibe un tono de confirmación. Puede iniciar el anuncio dirigido al grupo.

El anuncio al grupo finaliza cuando se cuelga el auricular.

Si un miembro del grupo levanta el auricular, se establece la conexión entre ambos y finaliza el anuncio al grupo.

Si un miembro del grupo pulsa la tecla de altavoz

la tecla de línea correspondiente al anuncio a grupo, deja de recibir el anuncio en su teléfono. Si el último miembro del grupo pulsa el altavoz o la tecla de línea, el anuncio a grupo finaliza.



o bien



o bien

Anuncio a grupo



o bien

DSS



## Desviar llamadas para otra conexión

Puede guardar, activar, consultar y desactivar la conexión desde su propio teléfono para otra conexión telefónica, fax u ordenador en un desvío de llamadas. Para ello debe conocer el PIN de la conexión o tener la autorización "Desvío de llamadas para conexión ajena". En ambos casos, el administrador de su sistema podrá ayudarle.

## Guardar el destino de otro teléfono – activar el desvío de llamadas



¿Destinos?



¿Desvío de llamadas para el número

¿Desvío de llamada variable?



¿Completado?



¿Completado?



¿Guardar?



Abra el menú → Página 22.

Confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Teclee el número de teléfono de otro teléfono.

Confirme.


Introduzca el PIN.

Confirme.

Introduzca el número de teléfono del destino.


Seleccione y confirme. De esta manera se activa el desvío de llamadas.


### Guardar el destino para el fax/PC/línea ocupada – Activar el desvío de llamadas




¿Destinos? ▾

¿Desvío de llamadas para el número






¿Completado? ▾



¿Completado? ▾



¿Guardar? ▾

Abra el menú → Página 22.

Confirme.

Seleccione y confirme.

Teclee el código para el tipo de desvío de llamadas deseado. Los códigos son configurados por el Administrador correspondiente. En la tabla podrá introducir los códigos válidos para usted:

"Desvío de llamadas para Fax":
"Desvío de llamadas para PC":
"Desvío de llamadas para OCUPADO":

Teclee el número de teléfono de otra conexión.

Confirme.

Introduzca el PIN.

Confirme.

Introduzca el número de teléfono del destino.

Confirme.

De esta manera se activa el desvío de llamadas.

## Consultar/desactivar el desvío de llamadas para otro teléfono

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Teclee el número de teléfono de otro teléfono.

Confirme.

Introduzca el PIN.

Confirme.

### Desactivar

Confirme.

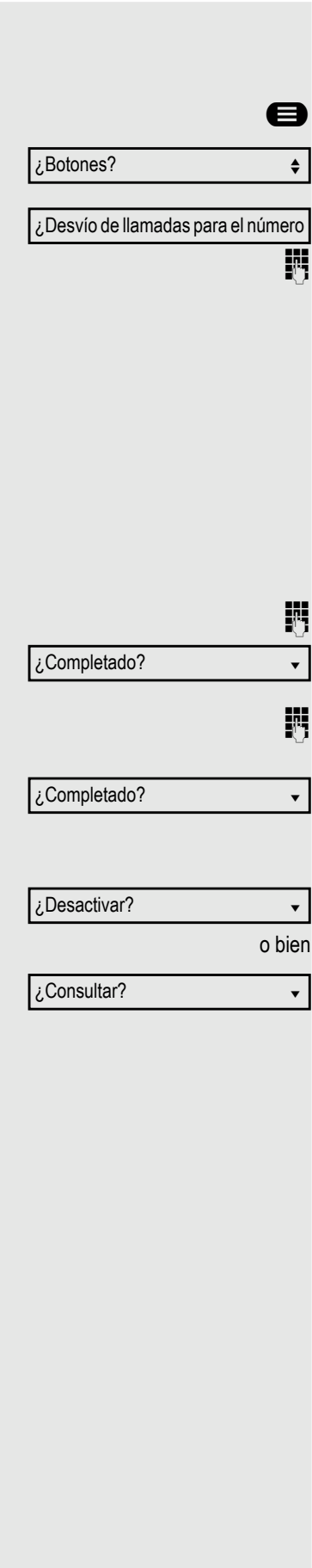
### Consultar

Seleccione y confirme.

Ejemplo de pantalla de visualización:

Las llamadas dirigidas a la conexión 3428 se desvían a la 8968.

The screenshot shows a vertical menu of settings on a light gray background. At the top is a hamburger menu icon. Below it are several settings items, each with a text box and a dropdown arrow: '¿Botones?', '¿Desvío de llamadas para el número', '¿Desvío de llamada variable?', '¿Completado?', '¿Completado?', '¿Desactivar?', and '¿Consultar?'. Below the '¿Desactivar?' item is the text 'o bien'. Below the '¿Consultar?' item is a text box containing '3428----->8968'. There are also small icons of a keypad and a hand cursor next to some items.



### Consultar/desactivar el desvío de llamadas para Fax/PC/OCUPADO

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Teclee el código para el tipo de desvío de llamadas deseado. Los códigos son configurados por el Administrador correspondiente. En la tabla podrá introducir los códigos válidos para usted:

"Consultar el desvío de llamadas para Fax":
"Consultar el desvío de llamadas para PC":
"Consultar el desvío de llamadas para OCUPADO":
"Desactivar el desvío de llamadas para Fax":
"Desactivar el desvío de llamadas para PC":
"Desactivar el desvío de llamadas para OCUPADO":

Teclee el número de teléfono de otra conexión.

Confirme.

Introduzca el PIN.

Confirme.

Desactivar

Confirme.

Comprobar

Seleccione y confirme.

### Modificar el desvío de llamadas para otra conexión

Proceda de la misma manera que a la hora de Guardar/Activar:  
para otro teléfono → Página 107, para fax u OCUPADO. → Página 108.

## Funciones especiales para la Llamadas paralelas (ONS)

Si su teléfono está vinculado a un grupo ONS (Servicio de un solo número), usted estará disponible en otros teléfonos del grupo, así como en el suyo propio. Para conocer los ajustes de un grupo ONS, consulte a su administrador.

Un grupo ONS puede contar con un máximo de 3 teléfonos (números de teléfono).

Grupo ONS



**A** (Mae-

**B**

**C**

Cuando existe un solo miembro en el grupo, puede tratarse de un teléfono externo (por ejemplo, un móvil). Un teléfono del grupo es el "Maestro" (**A**) y su número también está disponible para los demás miembros (**B**, **C**) del grupo ONS.

Si **A**, **B** o **C** reciben una llamada, siempre sonarán todos los teléfonos del grupo ONS. Si **A**, **B** o **C** están ocupados, todos los teléfonos del grupo ONS también lo estarán (el emisor de una llamada externa que no pertenezca al grupo ONS recibirá el tono de línea ocupada). Dentro del grupo ONS están disponibles los teléfonos con sus respectivos números originales.

Los teléfonos de los interlocutores internos de un grupo ONS también se ven afectados por las siguientes características del servicio:

- Aviso de llamada en espera → Página 74
- Desvío de llamadas → Página 65
- No molestar → Página 113
- Buzón (MWI) → Página 87
- Devolución de llamada → Página 70
- Conversaciones → Página 27



Si su grupo ONS incorpora un teléfono móvil, observe que siempre esté disponible (activado). De lo contrario, si el buzón del móvil contesta la llamada demasiado pronto, esto interferirá en la señalización de las llamadas en los teléfonos de los demás miembros del grupo ONS.

## Desconectarse/conectarse a la línea colectiva

**Requisito:** El equipo tiene configurada una línea colectiva.

Puede desconectarse en cualquier momento de la línea colectiva, por ejemplo, cuando abandone su puesto de trabajo. Una vez de vuelta, podrá volver a conectarse.



A través de su propio número de teléfono también estará disponible incluso desconectado.



¿Botones?



¿Conexión colectiva?



¿Desactivar?



o bien

¿Activar?



Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Confirme.



## Esfera privada / Seguridad

### Activar/desactivar la función No molestar

Para que no le molesten, puede activar la función No molestar. Los emisores de llamadas internas escuchan el tono NO DISPONIBLE y el mensaje NO MOLESTAR. Los emisores de llamadas externas son desviados a un mensaje informativo. El administrador también puede configurar desvíos de llamada en lugar de la función NO MOLESTAR para desviar llamadas internas y externas.



Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (llamada paralela → Página 111), tenga en cuenta los siguientes detalles:

La función NO MOLESTAR se puede activar/desactivar en todos los teléfonos del grupo ONS y es válida para todos los teléfonos del mismo.

**Requisito:** El administrador ha proporcionado a todos los miembros OpenScape 4000 de su sistema una función NO MOLESTAR.

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. La pantalla muestra si se ha activado/desactivado la función NO MOLESTAR.

Confirme.

Confirme.



Cuando descuelgue el auricular escuchará un tono que le recordará que la función NO MOLESTAR está activada.

La conexión podrá saltarse la función NO MOLESTAR para establecer contacto con usted.

Cuando el administrador ha bloqueado la función NO MOLESTAR para todos los miembros en el OpenScape 4000, la opción de menú "¿No molestar?" no aparecerá en el menú de servicio.



¿Botones?



¿No molestar?



¿Activar?



o bien

¿Desactivar?



## Activar/desactivar función NO MOLESTAR

De esta manera, podrá evitar que le hablen directamente. Cuando intenten hablar con usted por el altavoz, su llamada se transformará en una normal.

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. La pantalla muestra si el bloque del interfono está activado o desactivado.

Confirme.

Confirme.

## Suprimir la visualización del número en el teléfono en el destinatario

La función de ocultamiento de la identificación solo está activada en la llamada siguiente y no se guardará en la rellamada → Página 87.

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Confirme. Se escucha el tono de llamada.

Teclee el número de teléfono del interlocutor. Si el interlocutor acepta la llamada, su número no aparecerá en la pantalla.

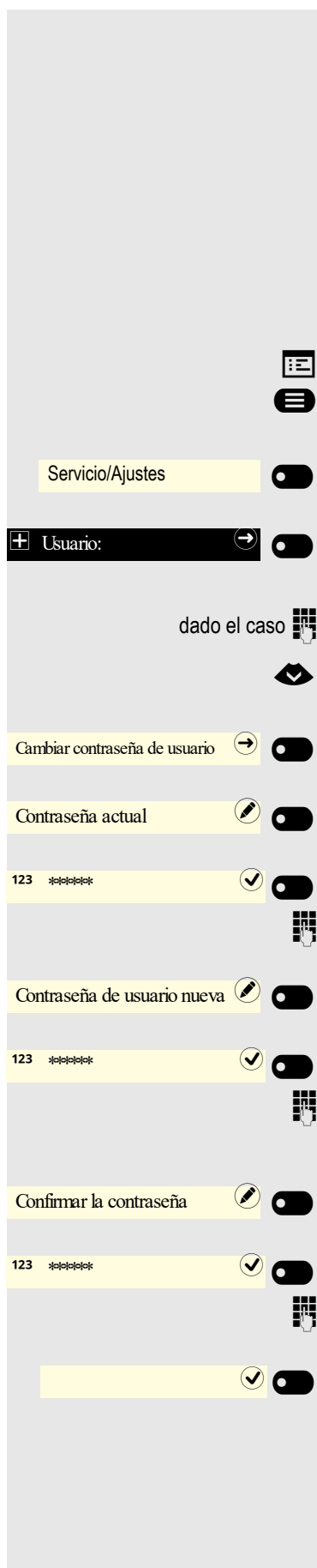
## Contraseña de usuario

Con su Contraseña de usuario protege la configuración adaptada al usuario. Con la Contraseña de usuario también puede bloquear su teléfono completamente → Página 117.

**El administrador puede llevar a cabo los ajustes siguientes:**

- La contraseña está desactivada: no tiene ninguna posibilidad de realizar ajustes de usuario. Obtendrá el mensaje "La contraseña está desactivada".
- La contraseña está bloqueada temporalmente: durante este tiempo no tiene ninguna posibilidad de realizar ajustes de usuario. Obtendrá el mensaje "La contraseña está bloqueada".
- Tras haberse registrado por primera vez en el área de usuario, es posible que deba sustituir la contraseña preajustada por una nueva.
- Una contraseña puede tener una validez preajustada: transcurrido este tiempo, deberá crear una nueva contraseña. En el momento oportuno, se le indicará con el mensaje "Modificar contraseña (todavía x días)". Finalizado el plazo, recibirá el mensaje "La contraseña ha caducado". Confirme entonces "Cambiar contraseña" y modifique la contraseña como se describe en este capítulo.





- Si ha introducido una contraseña errónea varias veces (entre 2 y 5 veces), se bloqueará y no se podrán realizar más intentos. Tras un tiempo preajustado, podrá volver a intentarlo.
- En determinadas circunstancias, durante un tiempo no podrá volver a utilizar como "nueva contraseña" una contraseña ya utilizada, sino que deberá crear otra.
- Las indicaciones sobre qué y cuántos caracteres pueden o deben utilizarse para una contraseña las obtendrá de su administrador.



La contraseña preajustada "000000" es una contraseña vacía, es decir, el teléfono no se puede bloquear y el menú de usuario **no** está protegido mediante contraseña (véase también → Página 115).

También puede realizar este ajuste a través de la Interfaz web → Página 131.  
En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la Contraseña de usuario.

Seleccione "Cambiar contraseña de usuario".

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca la contraseña actual y finalice su entrada con la softkey.

Abra con la softkey.

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca la contraseña nueva (al menos 6 caracteres) y finalice su entrada con la softkey.

Abra con la softkey.

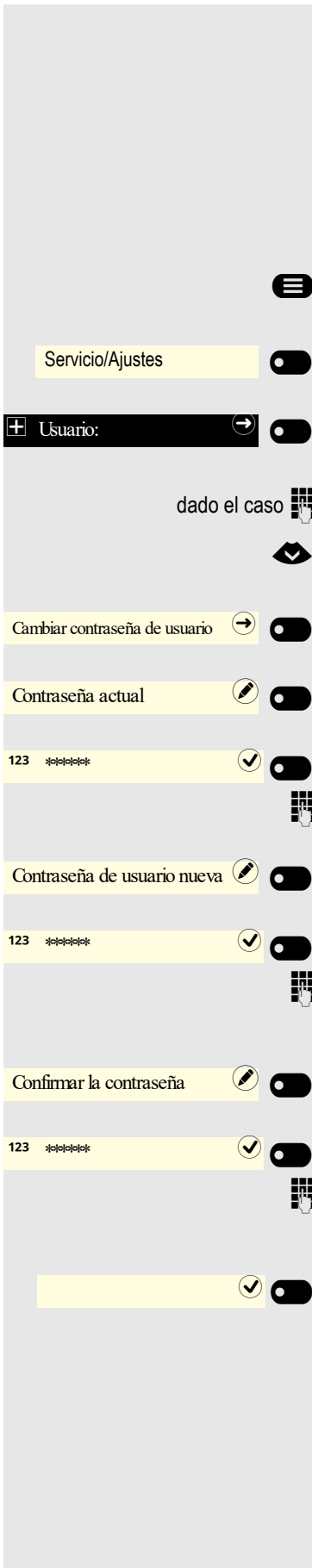
Se muestra el campo de entrada.

Introduzca de nuevo la contraseña nueva y finalice su entrada con la softkey.

Guarde su entrada. La nueva contraseña ya es válida.

### Desactivar solicitud de contraseña

Si ya hay una contraseña configurada, es posible volver a desactivar la solicitud para el teléfono.



➡ La desactivación de la solicitud de la contraseña no tiene efecto en la interfaz web → Página 131. Mientras la solicitud de contraseña esté desactivada, no tendrá acceso a la Configuración de usuario a través de la interfaz web.

Si desactiva la solicitud de contraseña, ya **no** podrá bloquear el teléfono → Página 117 y el menú Usuario **no** está protegido con contraseña.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la Contraseña de usuario.

Seleccione "Cambiar contraseña de usuario".

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca la contraseña actual y finalice su entrada con la softkey.

Abra con la softkey.

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca 6 ceros ("000000") para desactivar la solicitud de contraseña. Finalice su entrada mediante la softkey.

Abra con la softkey.

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca de nuevo 6 ceros ("000000"). Finalice su entrada mediante la softkey.

Guarde su entrada. La contraseña ahora está desactivada.

## Proteger un teléfono contra el uso indebido

Puede bloquear que personas no autorizadas ejecuten funciones concretas en su teléfono durante su ausencia. Por ejemplo, puede prohibir la marcación de números de teléfono externos y el acceso a su buzón. Pregunte a su administrador qué funciones se bloquearán.

**Requisito:** Su administrador le ha proporcionado el número de código correspondiente.

## Bloquear el teléfono en el sistema

### Bloquear teléfono

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca el número de código.

Una vez hecho esto, se muestra "ejecutado".



En el estado bloqueado, se escucha un tono especial al descolgar el auricular. El OpenScape 4000 interno podrá volverse a marcar, como de costumbre.

### Volver a liberar el teléfono

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca el número de código.

Una vez hecho esto, se muestra "ejecutado".

## Bloquear el teléfono localmente

### Bloquear teléfono

Para impedir un acceso no autorizado al teléfono, puede bloquear el teléfono para que nadie pueda realizar llamadas ni modificar ajustes sin conocer la Contraseña de usuario.

Se pueden marcar números predefinidos en el plan de marcado. Para mayor información, póngase en contacto con el Administrador.



¿PIN y permisos?



¿Cambiar las autorizaciones?



¿PIN y permisos?



¿Cambiar las autorizaciones?





El teléfono solo puede bloquearse si ha configurado una Contraseña de usuario → Página 114. La contraseña **no** debe ser "000000", el ajuste por defecto. Dado el caso, pregunte si el administrador ha desbloqueado el teléfono para usted.

### Activar bloqueo

Mantenga pulsada la tecla hasta que se muestre el aviso "Bloquear teléfono".

Pulse la softkey para activar el bloqueo.

### Marcar número de emergencia

Si el administrador introdujo un número de emergencia en el teléfono, se mostrará la opción Llamada de emergencia en pantalla una vez que haya activado el bloqueo. Asimismo, puede introducir el número de emergencia a través del teclado de marcación.

Pulse la softkey. Se marca el número de emergencia almacenado.

### Desbloquear el teléfono

En la pantalla se visualiza: Teléfono bloqueado.

Pulse la softkey.

Introduzca la Contraseña de usuario y confirme, el bloqueo se cancela si la contraseña es correcta.

o bien

Pulse la softkey.

Introduzca la contraseña de administrador en caso de que no se conozca la Contraseña de usuario. Confirme con la softkey, el bloqueo se cancela si la contraseña es correcta.



Cuando el teléfono está bloqueado, el administrador puede introducir un número de emergencia registrado con el teclado de marcación o puede marcarlo a través de la opción **Llamada de emergencia**. Cuando el teléfono está bloqueado no se pueden utilizar las teclas de marcación rápida (véase → Página 37). Esto también es aplicable si en ellas está almacenado el número de emergencia.

## Cifrado de voz

### Consultar el estado en modo silencioso

Con el teléfono en reposo puede consultar si en su teléfono está activado el cifrado de voz.

Abra el menú de Llamada silenciosa → Página 22.

Seleccione y confirme.

La visualización del estado del modo de seguridad configurado aparecerá en pantalla.

Una conexión solo está cifrada cuando el interlocutor también soporta el cifrado.

Las conexiones siempre están cifradas.



Si no aparece la opción "¿Cifrado de voz?" en el menú de llamada silenciosa, la función no está activada.

### Consultar el estado en modo de llamada

Durante la llamada puede consultar si esta es segura.

Seleccione.

La llamada es segura.

La llamada no es segura.

### Indicaciones sobre el cifrado de voz

El administrador puede establecer en su sistema de comunicación de qué manera se le avisará sobre la existencia de llamadas no cifradas, en el caso de hacerlo.

Sonido de advertencia.

Pantalla de visualización.



¿Cifrado de voz?

activado

o bien

Siempre activado

¿Cifrado de voz?

Llamada cifrada

o bien


Llamada no cifrada



y/o

Llamada no cifrada

## Identificar a los emisores de la llamada ("interceptar")


 Esta función debe ser configurada por el administrador correspondiente.

Puede identificar las llamadas entrantes maliciosas procedentes del exterior. El número de teléfono de la persona que llama puede conservarse solo durante la llamada o hasta 30 segundos después de la misma. Para ello es preciso no colgar.

Abra el menú → Página 22.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

 Si la identificación de la llamada ha tenido éxito, los datos correspondientes son guardados por el servidor de la red. Consulte a su administrador.



¿Otras funciones?



¿Interceptar?





# Ajustes del teléfono local

## Ajustes de audio

### Volúmenes

Ajuste aquí p. ej., el volumen del altavoz, del auricular o del casco telefónico.

Para los siguientes micrófonos y señalizaciones puede preajustar diferentes volúmenes en 10 niveles, respectivamente:

- Altavoz
- Tono de llamada
- Auricular
- Cascos
- Manos libres
- Sonido de advertencia

También puede realizar este ajuste a través de la Interfaz web → Página 131.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la Contraseña de usuario.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

P. ej., abra Tono de llamada con la softkey<sup>1</sup>.

Ajuste mediante la softkey para más alto.

o bien

Ajuste mediante la softkey para más bajo.

o bien

Ajuste con la tecla Wipp.

Confirme ajuste con la softkey.

Guarde los ajustes.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual.

## Configurar los tonos de llamada locales

### Seleccionar y configurar el tipo de llamada

Para empezar, debe elegir el modo de tono de llamada "Tono de llamada local". No se puede utilizar ninguno de los siguientes tipos:

- 1: Interno
- 2: Externa
- 3: Llamada de atención 2

Seleccione el tipo de llamada que desee y configúrelo según sus necesidades.

También puede realizar este ajuste a través de la Interfaz web → Página 131.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la Contraseña de usuario.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

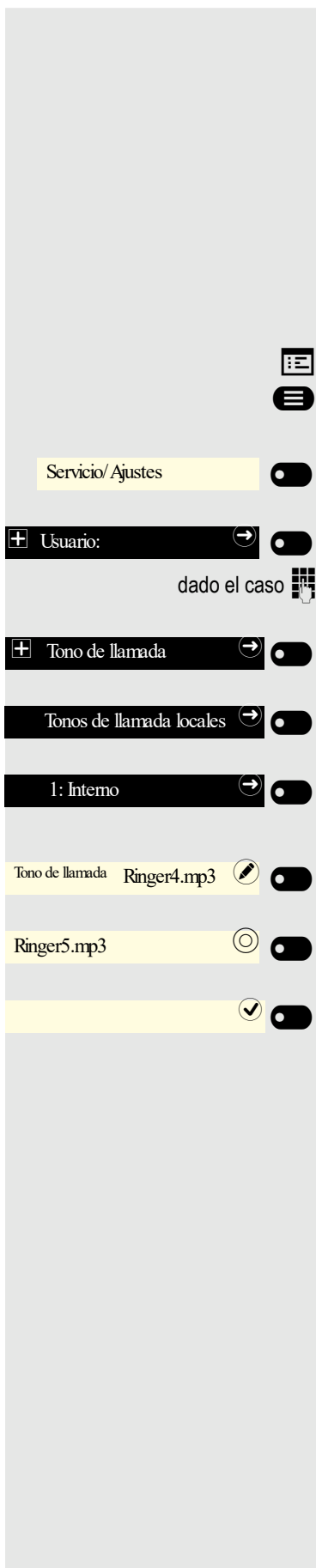
Con la softkey puede definir, por ejemplo, los ajustes para los tonos de las llamadas internas.

Abra con la softkey.

Confirme con la softkey para seleccionar, por ejemplo, este archivo de audio.

Guarde los ajustes.

Si, en lugar de un archivo de tono de llamada, seleccionó la opción "Muestra", también puede configurar los valores "Melodía de muestra" y "Secuencia de muestra".



## Modo de tono de llamada

Con las dos opciones de Modo de tono de llamada

- HiPath
- Tono de llamada local

puede definir a través de qué servicio se generará el tono de llamada. Si elige "HiPath", el sistema envía el tipo de tono de llamada y el tono de llamada asociado que usted podrá ajustar posteriormente → Página 121.

Si elige "Tono de llamada local", el teléfono envía el tipo de tono de llamada y usted mismo decide en el menú "Tonos de llamada locales" qué tono de llamada debe sonar con cada tipo de tono de llamada → Página 122.

También puede realizar este ajuste a través de la Interfaz web → Página 131.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la Contraseña de usuario.

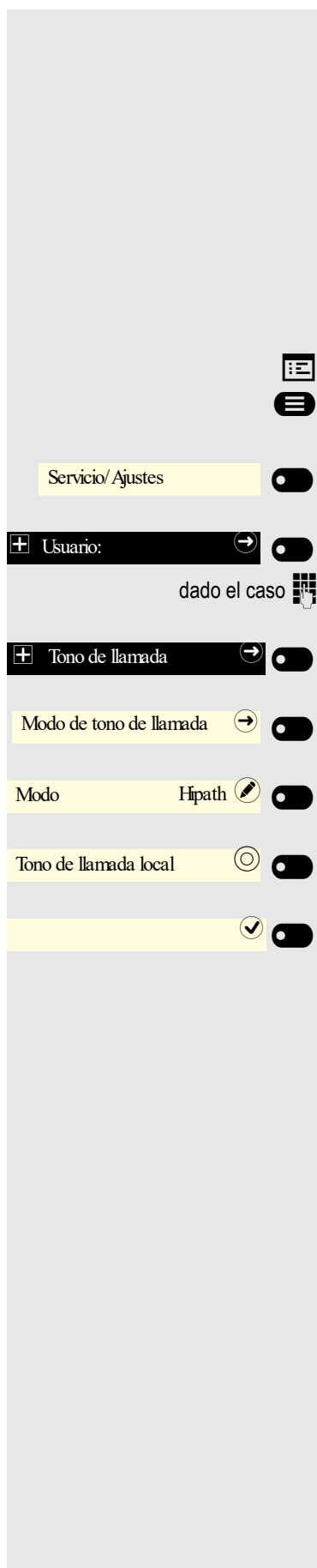
Abra con la softkey.

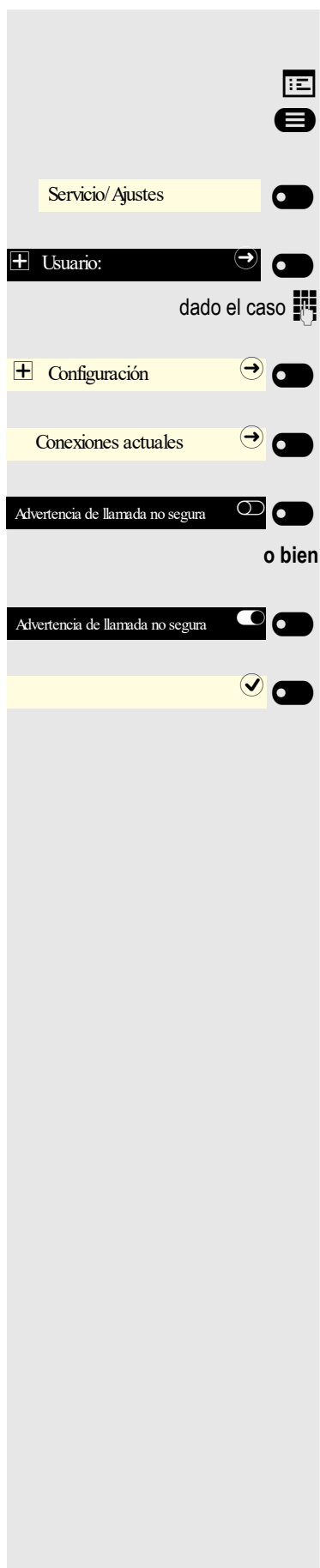
Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Confirme con la softkey para configurar "Tono de llamada local".

Guarde los ajustes.





## Advertencia de llamada no segura

También puede realizar este ajuste a través de la Interfaz web → Página 131.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la Contraseña de usuario.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Active mediante la softkey Advertencia de llamada no segura.

o bien

Desactive con la softkey Advertencia de llamada no segura.

Guarde los ajustes.

## Selección en bloque para llamadas salientes

Si la selección en bloque está activada, al eliminar un número de teléfono, por ejemplo, se eliminan al mismo tiempo todos los caracteres que haya en el campo. Si la selección en bloque está desactivada, se pueden eliminar los caracteres uno a uno.

También puede realizar este ajuste a través de la Interfaz web → Página 131.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la Contraseña de usuario.

Abra con la softkey.

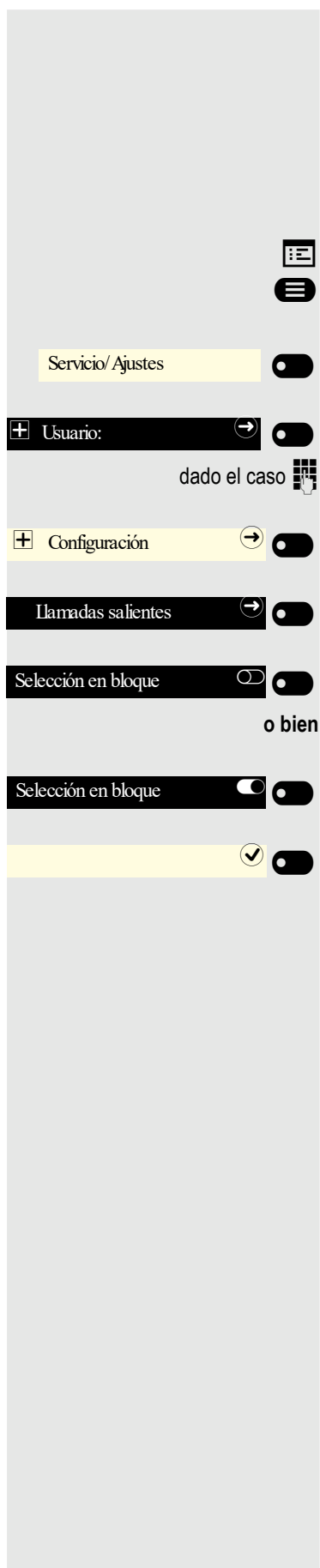
Abra con la softkey.

Active mediante la softkey Selección en bloque.

o bien

Desactive con la softkey Selección en bloque.

Guarde los ajustes.



Servicio/Ajustes

Usuario: dado el caso

Configuración

Conexiones actuales

Microsoft® Exchange

extemo

abc EXACSY.com

Nombre de usuario

abc email@example.com

Contraseña

123 \*\*\*\*\*

Carpeta (opcional)

abc Salida

## Configurar el acceso a Exchange

Para poder usar su cuenta de Exchange en las conversaciones, debe especificar la dirección del servidor y sus datos de acceso.

También puede realizar este ajuste a través de la Interfaz web → Página 131.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la Contraseña de usuario.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca la URL del servidor Exchange y finalice su entrada con la softkey.

Abra con la softkey.

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca su dirección electrónica utilizada en Exchange y finalice su entrada con la softkey.

Abra con la softkey.

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca su contraseña utilizada en Exchange y finalice su entrada con la softkey.

Abra con la softkey.

Se muestra el campo de entrada.

Introduzca la carpeta con los datos de destino y finalice su entrada mediante la softkey.

Guarde los ajustes.

## Mostrar la información de red

En este esquema general de información del área de usuario del menú Servicio podrá encontrar información sobre la dirección IP o el nombre del teléfono y con ello la dirección HTML de la interfaz web. Además, encontrará información sobre la actividad de red del teléfono en tiempo real.

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la Contraseña de usuario.

Seleccione el menú "Información de red".

Abra con la softkey.

Puede hojear el siguiente resumen:



Navegar



Navegar



### Navegar



: Nombre o número del teléfono.

**URL:** Dirección HTTP de la interfaz web. Esta dirección se introduce en la línea de dirección del explorador de Internet para acceder a la interfaz web del teléfono en el explorador.

**Dirección IPv4:** muestra la dirección IP o el nombre asignados al teléfono en la red.

**LAN-RX/PC-RX:** Los paquetes de datos recibidos de la interfaz de red o del PC se representan de forma dinámica mediante gráficos.

**LAN-TX/PC-TX:** Los paquetes de datos enviados de la interfaz de red o del PC se representan de forma dinámica mediante gráficos.

**Autonegociación LAN/Autonegociación PC [Sí][No]:** Indica si la velocidad de transferencia de datos de la interfaz de red o del PC está ajustada a automático (**Sí**) o manual (**No**).

**Datos de LAN/Datos de PC: [10|100|1000] Mbit/s:** Velocidad de transferencia de datos de la interfaz de red o del PC. Si no se utiliza una interfaz, se indica Conexión inactiva.



## Restablecer los datos de usuario

Puede restablecer los valores originales de todos los ajustes del usuario que hubiera modificado desde el menú del teléfono o la interfaz web.

➡ Se borran los ficheros propios de tono de llamada o se recuperan los ficheros borrados de tonos de llamada estándares.

➡ Se eliminan también todos los datos personales, incluida la lista de conversaciones con los contactos.

**Atención:** Todos los datos mencionados se eliminarán **sin** advertencia previa.

## Cómo restablecer los datos

En caso necesario, pulse esta tecla para volver el menú principal.

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Introduzca y confirme la Contraseña de usuario.

Seleccione el menú "Restablecer".

Abra con la softkey.

Abra con la softkey.

Los datos se restablecen **de inmediato** con la softkey. Los datos del usuario que se han indicado recuperan sus valores originales.

## Restablecer los datos de usuario seleccionados

Use la flecha derecha para navegar hasta una lista de áreas de datos que se pueden restablecer.

Habilite la opción del botón de alternar para seleccionar las áreas que desea restablecer.

Haga clic para continuar con el proceso de restablecimiento.

Se mostrará una ventana de confirmación.

Seleccione los datos de usuario seleccionados que desea restablecer a la configuración de fábrica.

Seleccione para descartar los cambios.



## Restablecer todos los datos de usuario

Reset todos datos usuar.



Habilite la opción del botón de alternar para restablecer todos los datos de usuario.

Reset datos usuar.



Haga clic para confirmar el restablecimiento.


## Interfaz web

### Descripción general

La interfaz web permite realizar diversos ajustes en el teléfono. La comunicación se desarrolla a través de una conexión segura HTTPS. El acceso a la interfaz web debe haber sido activado por el personal técnico.

### Abrir la interfaz web

---

 Si desea más información acerca de la dirección IP, la dirección de la interfaz web y la conexión del teléfono con la red, consulte a su administrador.

---

Para acceder a la interfaz, abra un navegador web e introduzca:

**https://[IP del teléfono]**


[IP del teléfono] es la dirección IP de su teléfono.

o bien

**https://[nombre del teléfono]**

[Nombre del teléfono] que le ha asignado el personal técnico.

---

 Es posible que reciba un aviso de certificado del navegador. Siga las instrucciones para cargar el certificado.

Al acceder por primera vez a la interfaz web, el sistema le solicitará que configure una contraseña de usuario (en → Página 113). Al volver a acceder a las páginas de usuario deberá registrarse con dicha contraseña.

---

### Páginas de administrador

En esta área puede realizar ajustes para la administración de su teléfono y del entorno de red. El acceso a las Páginas de administrador está protegido con la contraseña de administración. Para más información, contacte con el personal técnico o consulte el manual de administración.

## Páginas de usuario

Puede encontrar todas las entradas del menú de usuario de la interfaz web en el menú de usuario del propio teléfono → Página 44.



Al acceder por primera vez a la interfaz web, el sistema le solicitará que configure una contraseña de usuario → → Página 114. Al volver a acceder a las páginas de usuario deberá registrarse con dicha contraseña.

- Haga clic en un título de menú para visualizar sus elementos. Haciendo clic repetidamente se vuelve a cerrar el menú.
- Haga clic en un elemento de menú para abrir la página web correspondiente.
- Efectúe los cambios que desee.
- Haga clic en la tecla correspondiente para guardar los cambios o para cancelar.

## Funciones de los botones

- "Iniciar sesión": registro en el teléfono tras introducir la contraseña de usuario
- "Guardar": Aceptar los cambios
- "Restablecer": mantener los valores originales
- "Actualizar": actualizar valores
- "Cerrar sesión": desconectarse del teléfono


## Menú del usuario

Inicio de sesión del usuario

Contraseña  → Página 113

- Contraseña antigua
- Contraseña de usuario
- Confirmar la contraseña

Tono de llamada

- Tonos de llamada locales
- Tipo de llamada  → Página 49
  - Interna
    - Tono de llamada
    - Melodía de muestra
    - Secuencia de muestra
  - Externa
    - Tono de llamada
    - Melodía de muestra
    - Secuencia de muestra
  - Número
    - Tono de llamada
    - Melodía de muestra
    - Secuencia de muestra
  - Llamada de atención 1
    - Tono de llamada
    - Melodía de muestra
    - Secuencia de muestra
  - Llamada estándar
    - Tono de llamada
    - Melodía de muestra
    - Secuencia de muestra
  - Llamada múltiple
    - Tono de llamada


- Melodía de muestra
- Secuencia de muestra
- Especial 1
  - Tono de llamada
  - Melodía de muestra
  - Secuencia de muestra
- Especial 2
  - Tono de llamada
  - Melodía de muestra
  - Secuencia de muestra
- Especial 3
  - Tono de llamada
  - Melodía de muestra
  - Secuencia de muestra
- Llamada de atención 2
  - Tono de llamada
  - Melodía de muestra
  - Secuencia de muestra
- Sin especificar
  - Tono de llamada
  - Melodía de muestra
  - Secuencia de muestra
- Precedencia US DSN
  - Tono de llamada
  - Melodía de muestra
  - Secuencia de muestra
- Rutina US DSN
  - Tono de llamada
  - Melodía de muestra
  - Secuencia de muestra
- Llamada de emergencia
  - Tono de llamada
  - Melodía de muestra
  - Secuencia de muestra
- Modo de tono de llamada (☎ → Página 49)
  - HiPath
  - Tono de llamada local

#### Audio



- Ajustes
  - Tono de llamada ☎ → Página 52
  - Acústica de la sala ☎ → Página 51
  - Conexión de los cascos → Página 53

#### Configuración

- Llamadas salientes
  - Selección en bloque ☎ → Página 62
- Desviar ☎ → Página 65
  - Desvío de favoritos
  - Mostrar todos ☐
  - Favoritos/últimos marcados
- OCUPADO.
  - Transferencia directa
  - Tras un plazo de tiempo ☐
  - Favoritos/últimos marcados
  - Transferencia directa
- Desvío de llamada a fijo fiable ☐

- Favoritos/últimos marcados
- Transferencia directa
- Permitir redirección de llamadas internas ☐
  - Favoritos/últimos marcados
  - Transferencia directa
- Permitir redirección de llamadas externas ☐
  - Favoritos/últimos marcados
  - Transferencia directa
- Desvío de llamada en modo Ocupado/No contesta fiable ☐
  - Favoritos/últimos marcados
  - Transferencia directa
- Conexiones actuales 
- Advertencia de llamada no segura
- Datos de acceso de UC
  - Nombre de usuario UC
  - Contraseña UC
- Microsoft® Exchange
  - externo
  - Nombre de usuario
  - Contraseña
  - Carpeta para sincronización (opcional)

#### Teléfono

- Pantalla  → Página 44
  - Brillo
  - Módulo de teclas de contraste
- Módulo de teclas 1
  - Descargar las tiras para rotulación
- Módulo de teclas 2
  - Descargar las tiras para rotulación
- Modo de ahorro de energía  → Página 45
  - Activar tras:
  - Reducir la iluminación
  - Apagar la iluminación

#### Datos de diagnóstico

## Consejos prácticos

### Responder a mensajes de error en la pantalla

Entrada incorrecta

#### Posible causa:

El número de teléfono no es correcto.

#### Posible reacción:

Introduzca el número de teléfono correcto.

Sin autorización

#### Posible causa:

solicitar una función bloqueada.

#### Posible reacción:

solicitar la autorización para la función al personal técnico responsable.

Actualmente no es posible

#### Posible causa:

Ha marcado un número de teléfono no existente. El teléfono al que se llama está desconectado.

#### Posible reacción:

Introduzca el número de teléfono correcto. Llame de nuevo más tarde.

Número de teléfono no permitido

#### Posible causa:

Ha marcado su propio número de teléfono.

#### Posible reacción:

Introduzca el número de teléfono correcto.

La memoria de las teclas está llena

#### Posible causa:

El espacio de almacenamiento del sistema para números de teléfono externos ya está ocupado.

#### Posible reacción:

Vuelva a intentarlo más tarde.

Conflicto de diferente nivel

#### Primera causa posible:

Si aparece "Eliminar otro nivel" en el menú:

Ha intentado guardar una función o un número de teléfono interno con indicador led en una tecla con un segundo nivel ya ocupado (por ejemplo, número de teléfono externo).

#### Posible reacción:

Confirme "Eliminar otro nivel" para guardar el número de teléfono/ función.

### Segunda causa posible:

Si aparece "Eliminar soporte de LED" en el menú:

Ha intentado guardar un número de teléfono sin indicación de LED o un número de teléfono externo en una tecla con número de teléfono interno ya guardado con indicación de LED.

### Posible reacción:

Confirme "Eliminar soporte de LED" para guardar el número de teléfono. El número de teléfono interno existente permanece en el otro nivel sin indicación de LED.

### La tecla pulsada no reacciona:

Compruebe si la tecla está atascada.

### El teléfono no suena cuando llaman:

Compruebe si está activada la opción No molestar en su teléfono (símbolo de No molestar en la línea de estado de la pantalla → Página 22). En caso afirmativo, desactive No molestar.

### Para otras averías:

En caso de producirse anomalías que duren más de 5 minutos, consulte primero con el administrador. En caso necesario, indique el mensaje indicado en el campo en rojo como se presenta en el siguiente ejemplo. El servicio de atención al cliente deberá ser informado de las anomalías que no se puedan solucionar.



## A quién dirigirse en caso de problemas

En caso de producirse anomalías que duren más de 5 minutos, consulte con el personal técnico.



## Índice de palabras clave

### A

- Aceptar llamadas
  - con teclas de línea 79
- Administración 43
- Advertencia de llamada no segura 124
- Ajuste de la presencia 55
- Ajustes en el teléfono 44
- Anuncio 44
- Aplicaciones
  - Abrir menús contextuales 26
  - Seleccionar entrada 26
- Asignar las teclas libres 56
- Asignar una tecla de función
  - Función 56
- Asistencia al usuario 14
- Audio
  - Acústica de la sala 51
- Aviso de llamada en espera
  - Contestar 74

### B

- Buscar contactos, 31

### C

- Cambiar contraseña 114
- Cambiar contraseña de usuario 114
- Cambio de la llamada al jefe 93
- Capture la llamada
  - (Equipo) 59
- Cifrado de voz 119
  - Consultar el estado 119
  - Estado de conexión 119
  - Indicaciones 119
  - Llamada cifrada 119
  - Llamada no cifrada 119
- Comunicación alternativa 73
- Comunicación no segura 119
- Comunicación segura 119
- Configurar la conexión a UC 126
- Configurar la conexión del casco telefónico 53
- Consulta 73
- Contacto directo 44, 103
- Control del audio 18
- Conversación
  - Contestar 58

- Finalizar 61
- Poner en espera 71
- Recuperar desde la espera 71
- Transferir 73

### D

- Desactivar contraseña 115
- Desactivar contraseña de usuario 115
- Desviar llamadas
  - para líneas 80
- Desvío de llamada variable 65
- Desvío de llamadas 65
  - Para FAX o PC 108
  - Para otra conexión 107
- Devolución de llamada 68

### E

- Equipos auxiliares 17
- Escucha por altavoz 70
- Esfera privada 113
- Estado de presencia 23
- Exchange 126

### F

- Función de manos libres 58
- Función No molestar 113

### G

- Guardar una cita 96

### I

- Identificación de la línea utilizada 88
- Identificarse en otro teléfono 97
- Iluminación de fondo 45
- Indicaciones de LED 37
  - Teclas de línea 77
- Indicaciones de seguridad 3
- Información general 10
- Interfaz de llamadas telefónicas
  - SingleLine 35
- Interfaz de usuario 15
- Interfaz web 131
- Interfono doméstico 102

### L

- Línea compartida 77
- Línea principal 76
- Línea privada 77

Línea secundaria 76, 127

Llamada

Desviar 65

Entrante 58

Llamada a tres 89

Llamada auxiliar 95

Llamada cifrada 119

Llamada de emergencia 118

Llamada no cifrada 119

Llamadas perdidas 63

Llamar 62

M

Manos libres

Función 58, 70

Indicaciones 58

Marcación abreviada

Central 54

Marcación por tonos 75

Marcación posterior

Marcación por tonos multifrecuencia 75

Marcación posterior multifrecuencia (marcación por tonos) 75

Marcar

con rellamada 63

con teclas de línea 82

Mejor aprovechamiento de las conexiones de red 17

Mensaje directo en todo el sistema 103

Mensajes de voz 87

Mensajes en fax 87

Menú "Usuario" 132

Menú de aplicaciones 38

Menú de servicio 38

Menú del usuario 132

Menús contextuales 24

Micrófono 61

Movilidad 99

N

Navegar por las fichas 19

Número de emergencia 118

Números de marcación abreviada común 54

O

Observaciones sobre el uso 3

One Number Service

Buzón (MWI) 87

OpenScape Desk Phone CP600

Función de manos libres 70

OpenScape Key Module 400 17

P

Pantalla gráfica 22

Símbolos del estado de conexión 36

Parámetros 40

Plan de marcado 118

Poner en espera 84

Poner en espera (conversación) 71

Poner en espera exclusiva 84

Posibilidades de conexión 16

Presencia 23

Privacidad de datos 99

Programaciones en el teléfono 44

Programar las teclas libres 56

Protección frente a la entrada de terceros 89

R

Repetir la marcación 63

Retener 84

S

Secure Call 119

Consultar el estado 119

Estado de conexión 119

Indicaciones 119

Llamada cifrada 119

Llamada no cifrada 119

Segunda llamada (jefe) 94

Segundo teléfono (jefe) 94

Seguridad 113

Sello CE 3

Servidor UC 23

## Símbolos

- Estado de conexión 36

- Línea de estado 22

Símbolos de estado 22

## Símbolos en la pantalla

- Estado de conexión 36

- Línea de estado 22

Sistema de comunicación de ida 102

Sistema de comunicación de vuelta 102

softkey 24

softkeys 18

Suplente (secretaría) 95

## T

Teclado de marcación 20

## Teclas

- asignar 56

- programar 56

Teclas de línea 76

- Aceptar llamadas 79

- hablar con varios interlocutores  
88

- Llamada a tres 89

- marcar con 82

- Permitir/bloquear la entrada en una llamada 89

Teclas de llamada directa

- Aceptar llamada 59

- Aviso de llamada en espera 83

Teclas de modo 18

Teclas programables 37

## Teléfono

- ajuste 44

Timbre desact. 50

Transferencia (llamada) 73

## U

UC 126

Usar Mini-Switch 17

Uso de la línea 77

## V

Variantes de movilidad 99

